

ACCORD DE CONSORTIUM

MATILDA

Master européen « Histoire des femmes et du genre »

Le présent Accord est conclu entre :

1. l'université de Vienne (*Universität Wien*), représentée par M. Jean-Robert Tyran, Vice-recteur à la recherche et aux affaires internationales ;
2. l'université de Sofia « *St. Kliment Ohridski* », représentée par M. Anastas Gerdjikov, Recteur ;
3. l'Université Lumière Lyon 2, représentée par Mme Nathalie Dompnier, sa Présidente ;
4. L'université d'Europe centrale (*Central European University*, CEU), représentée par M. Michael Ignatieff, Recteur et Président ;
5. l'université de Padoue (*Università degli Studi di Padova*), représentée par M. Rosario Rizzuto, Recteur ;
6. L'université de la Ruhr à Bochum (*Ruhr-Universität Bochum*), représentée par M. Axel Schölmerich, Recteur,

(ci-après désignées individuellement par le mot « *Partie* » et collectivement par « *Parties* »).

PRÉAMBULE

A. Les Parties¹ ont préalablement signé un contrat avec la Commission européenne afin de mettre en œuvre le master européen mention « Histoire des femmes et du genre » intitulé MATILDA. Existant depuis le 1^{er} octobre 2006 dans le cadre du programme Erasmus, MATILDA a été conçu pour les étudiant.es souhaitant acquérir une expertise dans le domaine de l'Histoire des femmes et du genre, de l'histoire européenne et des échanges interculturels.

.

B. Les Parties souhaitent définir les conditions dans lesquelles leur coopération se poursuivra dans le cadre de la gestion du Programme de master européen MATILDA.

.

C. Dans le cadre de la poursuite du Programme de master européen MATILDA, les Parties sont régies par les lois nationales et européennes applicables ainsi que par les règles et règlements internes.

Par conséquent, les Parties conviennent de ce qui suit.

¹ Le consortium initial était composé des parties suivantes : l'université de Vienne, l'université de Sofia « *St. Kliment Ohridski* », l'Université Lumière Lyon 2, l'université d'Europe centrale et l'université de Nottingham (*University of Nottingham*). L'université de Nottingham a décidé en 2013 de se retirer du Consortium. L'université de Padoue ainsi que l'université de la Ruhr à Bochum ont décidé de rejoindre le consortium en 2018.

Article 0 : Définitions

Accord : le présent Accord de consortium ainsi que toutes ses annexes.

Coordinateur/trice : représentant.e de l'Université Lumière Lyon 2, l'établissement coordinateur, et membre du Comité de pilotage. Il ou elle est également le coordinateur local ou la coordinatrice locale de Lyon 2. Il ou elle convoque les réunions du Comité de pilotage et agit comme médiateur/trice en cas de désaccord entre les Parties.

ECTS : système européen de transfert et d'accumulation de crédits. Il s'agit d'un système de calcul de points accordés aux étudiants selon la charge de travail requise pour atteindre les objectifs d'un programme, ces objectifs étant de préférence définis en termes d'acquis pédagogiques et de compétences.

Université d'origine : l'université dans laquelle l'étudiant.e est inscrit.e hors échange.

Université d'accueil : une université autre que l'Université d'origine où l'étudiant.e étudie pendant sa mobilité.

Master européen « Histoire des femmes et du genre » : intitulé complet du programme MATILDA suivi par les Étudiant.es, conçu dans le cadre du projet MATILDA et mis en œuvre par les Parties en 2018/2019 conformément au présent Accord.

Programme de master : programme d'étude de second cycle s'inscrivant dans le système de trois cycles du processus de Bologne, qui nécessite généralement l'acquisition de 90 ou 120 crédits.

Coordinateur/trice locale : le ou la représentant.e de l'une des Parties dûment autorisé.e par l'université locale à participer aux discussions, négocier et prendre des décisions concernant le programme MATILDA. Chaque coordinateur/trice local.e est membre du Comité de pilotage. Cette personne fait le lien entre le Comité de pilotage et la Partie qu'il ou elle représente. Il ou elle informe le Comité de pilotage de toutes les décisions prises par la Partie concernée à propos du Programme de master européen. Il ou elle supervise la procédure de candidature et d'admission de son établissement au nom du Comité de pilotage.

Mémoire de master : document noté par lequel les Étudiant.es doivent justifier de leur capacité à entreprendre des recherches historiques.

MATILDA ou Programme de master européen : le programme de master européen mention « Histoire des femmes et du genre », ainsi que son Programme d'études, mis en œuvre conjointement par les Parties.

Programme d'études : le tronc commun du Programme de master européen conçu conjointement par les Parties décrit à l'Annexe A et conférant 90 ou 120 crédits ECTS.

Université de départ : l'université où l'étudiant.e est inscrit.e hors échange au cours de la première année du programme MATILDA.

Comité de pilotage : comité décisionnaire composé de tous les coordinateurs locaux et coordinatrices locales ayant la responsabilité de la mise en œuvre du Programme de master

européen.

Étudiant.es : l'ensemble des étudiant.es inscrit.es dans le programme MATILDA en mobilité dans au moins deux universités en vue d'obtenir le certificat MATILDA (voir Annexe B).

Article 1 : Objet et durée de l'Accord

1.1 Objet

Les Parties s'engagent à coopérer dans le cadre de l'octroi du diplôme de master pour le programme MATILDA. Le Programme d'études (Annexe A) régit et définit les acquis pédagogiques ainsi que la structure de MATILDA.

Dans le cadre de cette coopération, les Parties s'engagent à :

- (1) proposer l'ensemble de cours défini dans le Programme d'études ;
- (2) accepter des Étudiant.es provenant des établissements d'autres Parties ;
- (3) envoyer leurs propres Étudiant.es dans les établissements d'autres Parties et reconnaître leur période d'étude passée au sein de ces établissements tiers ;
- (4) octroyer leur diplôme aux Étudiant.es ayant suivi le Programme avec succès et inscrit.es dans leur établissement au moment de l'achèvement des études.

Le Programme de master européen est contraignant pour les Parties, dont les organes autorisés respectifs ont validé le Programme d'études conformément aux exigences juridiques découlant des règles et règlements de la Partie en question ainsi que des lois nationales.

1.2 Durée

Le présent Accord, qui découle du précédent accord de consortium en vigueur entre 2013 et 2018, prend effet le 1^{er} décembre 2018 à condition qu'à cette date, au moins quatre Parties l'aient signé. Si au 1^{er} décembre 2018, le nombre minimal de signataires n'est pas atteint, le présent Accord ne prend pas effet avant sa signature par au moins quatre Parties.

Le présent Accord prend effet pour une durée de 5 ans.

1.3 Résiliation

Les Parties sont en droit de résilier le présent Accord moyennant un préavis écrit de six (6) mois adressé aux autres Parties par l'intermédiaire de l'Établissement coordinateur. La résiliation prend effet à la fin de l'année calendaire en cours. Le présent Accord expire automatiquement si la composition du consortium est réduite à une seule partie du fait de résiliations unilatérales.

En cas de résiliation anticipée, les Parties conviennent que les Étudiant.es déjà inscrit.es dans le Programme de master européen auront le droit de terminer leurs études dans le cadre de ce programme.

1.4 Évolution du consortium

Le consortium peut s'agrandir pour accueillir d'autres universités. La décision d'accepter de nouvelles parties aux présentes revient au Comité de pilotage. Les nouveaux membres du consortium disposent des droits et assument les obligations découlant du présent Accord et de ses avenants dès leur signature des présentes.

1.5 Exclusion d'une Partie défaillante

En cas de manquement par l'une des Parties à ses obligations conformément

au présent Accord (« Partie défaillante »), si le manquement ne peut être corrigé ou ne l'est pas dans les trente (30) jours calendaires suivant la réception de l'avis écrit émanant de l'Établissement coordinateur indiquant la nature dudit manquement ainsi que les sanctions en découlant, le ou la Coordinateur/trice est en droit, sur décision du Comité de pilotage, de mettre un terme au présent Accord eu égard à la Partie défaillante, avec effet immédiat.

Tous les droits d'accès accordés à la Partie défaillante par les autres Parties cessent sans délai. Tous les droits d'accès accordés aux autres Parties par la Partie défaillante demeurent toutefois valides jusqu'à l'expiration du présent Accord. Nonobstant toute autre condition des présentes, la Partie défaillante est responsable en cas de préjudice (le cas échéant) résultant d'une résiliation inopportune.

Toute Partie qui ne fait pas tous les efforts raisonnables pour apporter son soutien au Programme de master européen commun ou qui entrave son développement ou sa mise en œuvre sera considérée comme une Partie défaillante. Cette décision appartient au Comité de pilotage.

Article 2 : Cadre de gestion

2.1 Cadre relatif aux objectifs pédagogiques et aux compétences

Les objectifs pédagogiques du Programme de master européen ainsi que les modules et cours qui définissent les acquis pédagogiques du cadre de compétence sont définis dans le Programme d'études (Annexe A).

2.2 Durée et charge de travail

Les Parties conviennent que la charge de travail des Étudiant.es du Programme de master européen confère 120 crédits ECTS, à l'exception des Étudiant.es de l'Université de Sofia, où la charge de travail correspond à 90 crédits ECTS.

2.3 Critères d'admission

Pour être admis.es dans le Programme de master européen, les Étudiant.es doivent être titulaires d'une licence pertinente ou diplômé.es d'un programme d'études équivalent conformément à la législation nationale des universités partenaires impliquées. Les Parties conviennent que les procédures de sélection et/ou d'admission relèvent de la responsabilité de l'Université d'origine par l'intermédiaire de laquelle l'Étudiant.e accède au Programme de master européen, conformément aux lois applicables et aux règlements intérieurs de l'université concernée.

2.4 Droits d'inscription

Les Étudiant.es s'acquittent des droits d'inscription de leur Université d'origine.

Les Universités d'accueil renoncent à demander aux Étudiant.es en mobilité le versement de leurs droits d'inscription respectifs. Les Étudiant.es en mobilité sont toutefois susceptibles de devoir assumer certains coûts tels que les cotisations sociales ou des frais administratifs de l'Université d'accueil.

2.5 Mobilité

Les Étudiant.es participant au programme étudient au sein d'au moins deux universités (trois maximum) faisant partie du consortium.

Les Étudiant.es seront de tenu.es d'étudier pendant au moins un semestre (charge de travail équivalente à 30 ECTS) à l'étranger, au sein de l'une des universités partenaires.

Les Parties s'engagent en principe à accepter au sein de leur établissement jusqu'à 2 Étudiant.es par université partenaire (soit un total de 12 Étudiant.es) par an. Si possible, les Étudiant.es

demandront une bourse ERASMUS+ ou une autre bourse de mobilité telle que celle du CEEPUS pour leur(s) semestre(s) à l'étranger. Les Étudiant.es ne bénéficiant pas de bourses devront assurer personnellement le financement de leur(s) semestre(s) à l'étranger.

2.6 Mémoire de master

Les Étudiant.es participant au Programme de master européen MATILDA devront rédiger un mémoire de master. Les Parties assureront conjointement l'encadrement de ces mémoires de sorte que les Étudiant.es soient en mesure de les rédiger avec succès.

Le sujet du mémoire est défini dans le cadre du Programme de master européen.

2.7 Règles régissant les examens et la notation

Les règles générales relatives aux examens et à la notation sont établies dans le Programme d'études contenu dans la Description du programme commun d'étude (Annexe A). Le programme de chaque établissement est conforme aux exigences de la législation nationale pertinente et aux pratiques de l'université.

2.8 Diplôme national et établissement diplômant

Les Étudiant.es du Programme de Master européen se verront octroyer le diplôme de niveau master, indiqué dans l'Annexe D du présent Accord, par l'université dans laquelle ils ou elles sont inscrit.es, conformément aux exigences de la législation nationale pertinentes et aux pratiques de l'établissement.

L'attestation de réussite au diplôme de master délivrée par l'établissement diplômant sera accompagnée d'un relevé de notes indiquant les notes obtenues dans le cadre du programme ainsi qu'une copie du certificat MATILDA (voir Annexe B) délivrés par les universités partenaires dans lesquelles l'Étudiant.e a étudié.

Article 3 : Structure du consortium

3.1 Établissement coordinateur

Sauf décision contraire du Comité de pilotage, l'Université Lumière Lyon 2 agira comme Établissement coordinateur pendant toute la durée du présent Accord.

L'Établissement coordinateur aura notamment les responsabilités suivantes :

- gestion globale du consortium ;
- présidence du Comité de pilotage ;
- préparation des réunions et des décisions du Comité de pilotage ;
- communication des informations pertinentes aux autres Parties ;
- alerte du Comité de pilotage en cas de force majeure, d'inexécution, de manquement ou de demande unilatérale de résiliation de l'une ou l'autre des Parties ;
- médiation entre les Parties concernées en cas de litige.

L'Établissement coordinateur n'est pas en droit d'agir ou de faire des déclarations juridiquement contraignantes au nom d'une autre Partie.

3.2 Comité de pilotage

Le Comité de pilotage est composé d'un.e (1) représentant.e de chacune des Parties dûment autorisé.e à participer aux discussions, négocier et prendre des décisions ou formuler des recommandations. Le ou la représentant.e de chacune des Parties joue également le rôle de

Coordinateur/trice local.e pour le Programme de master européen. Chaque membre du Comité de pilotage dispose d'une (1) voix. Les votes par procuration sont autorisés à condition que la procuration soit faite par écrit et signée par le ou la représentant.e concerné.e. Le ou la représentant.e déléguant son droit de vote doit désigner comme mandataire une personne issue de sa propre organisation.

Le Comité de pilotage est l'organe décisionnaire et d'arbitrage du consortium (voir Art. 14 ci-après). Le Comité de pilotage assume les responsabilités suivantes :

- orientation politique et stratégique du Programme de master européen MATILDA ;
- conformité avec les lois et réglementations nationales et européennes ;
- décisions concernant la communication, les communiqués de presse et les publications conjoints ;
- répartition et redistribution des tâches au sein du consortium ;
- acceptation de nouveaux membres dans le consortium ;
- désignation d'une Partie défaillante.

Sauf condition contraire des présentes, le Comité de pilotage prend les décisions par majorité simple des membres présent.es ou représenté.es par un ou une mandataire. Les décisions relatives à la répartition et à la redistribution des tâches et aux changements nécessitent en outre le consentement des Parties concernées.

En cas de partage des votes, le vote de l'Établissement coordinateur est décisif.

Toute Partie pouvant prouver que ses propres travaux, délais d'exécution, coûts, responsabilités, droits de propriété intellectuelle ou que d'autres intérêts légitimes seraient sévèrement pénalisés par une décision du Comité de pilotage est en droit d'exercer son droit de veto en lien avec la décision en question ou la portion concernée de celle-ci.

L'exclusion de Parties et l'acceptation de nouveaux partenaires sont décidées par un vote à l'unanimité (exception faite de la voix de la Partie concernée en cas d'exclusion) du Comité de pilotage. Les décisions nécessitant l'établissement d'un avenant écrit à l'Accord ne sont juridiquement contraignantes qu'après leur validation et leur contresignature par les personnes autorisées à représenter juridiquement les Parties.

Toute décision nécessitant un vote lors d'une réunion du Comité de pilotage doit être indiquée comme telle sur l'ordre du jour de la réunion, lequel est envoyé aux Parties quinze (15) jours calendaires au moins avant ladite réunion, sauf en cas d'accord unanime pour que la décision soit votée lors de cette réunion.

Des décisions peuvent être prises au moyen de circulaires à condition que toutes les Parties y consentent. Dans ce cas, l'Établissement coordinateur est tenu d'indiquer la date butoir pour y répondre. Toute absence de réponse dans le délai établi est réputée être une abstention au regard du critère de majorité des votes.

L'Établissement coordinateur convoque les réunions du Comité de pilotage.

Les réunions peuvent être convoquées à tout moment si nécessaire et, en cas d'urgence, sur demande de l'Établissement coordinateur ou sur demande écrite d'un tiers ($\frac{1}{3}$) des Parties

moyennant un préavis écrit d'au moins quinze (15) jours calendaires. En cas d'urgence, le Comité de pilotage peut rendre des décisions par téléconférence, courrier électronique, téléphone, etc.

Les comptes-rendus sont réputés acceptés par les représentant.es si aucune objection sous une forme pouvant faire l'objet d'un suivi n'a été émise auprès de l'Établissement coordinateur par les Parties présentes ou représentées à la réunion dans les quinze (15) jours calendaires suivant la réception ou la publication en ligne des comptes-rendus.

3.3 Coordinateurs locaux et Coordinatrices locales

Chacune des Parties désigne un Coordinateur local ou une Coordinatrice locale responsable de la mise en œuvre du Programme de master européen au niveau local. Cette personne assure la liaison entre le Comité de pilotage et les Parties.

Tous les changements de coordonnées des Coordinateurs locaux et Coordinatrices locales doivent être signalés à l'Établissement coordinateur.

L'ensemble des Coordinateurs locaux et coordinatrices locales forme le Comité de pilotage.

Article 4 : Droits et obligations des Parties

Les Parties s'engagent à :

- proposer les cours décrits dans le Programme d'études MATILDA (en Annexe A) ;
- coopérer en vue de préserver la qualité du Programme d'études ;
- accepter (en principe) jusqu'à 12 Étudiant.es en mobilité au total par an au sein du Programme de master européen ;
- renoncer à demander aux Étudiant.es en échange dans le cadre du Programme de master européen le versement des droits d'inscription ;
- coopérer en vue de la coordination internationale du Programme (participation aux réunions du Comité de pilotage, par exemple).

En outre, l'Université Lumière Lyon 2 s'engage à :

- mettre à disposition le serveur du consortium pour l'hébergement de son site internet.

Article 5 : Droits de propriété intellectuelle

5.1. Conditions générales

Les Parties consentent à respecter leurs droits de propriété intellectuelle (DPI) respectifs. Les Parties conservent l'intégralité des droits sur leurs propres contributions dans le cadre de la mise en œuvre du Programme de master européen. Si deux Parties ou plus participent à des travaux ou à l'obtention de résultats, ces Parties acquièrent des droits de copropriété proportionnels à leur contribution respective. Pendant toute la durée du présent Accord, toutes les Parties sont en droit d'utiliser gratuitement les contributions des autres Parties au Programme de master européen aux fins de cette coopération.

Les Parties ont connaissance des lois et réglementations nationales applicables relatives aux copyrights et à la propriété intellectuelle de leur pays et prendront les mesures nécessaires pour garantir leur respect.

5.2. Site internet

L'Université Lumière Lyon 2 continuera de mettre à disposition des Parties la plateforme pour

proposer des informations et assurer les échanges entre les partenaires ainsi que la promotion du programme. À cet effet, chaque Partie dispose de son propre site internet MATILDA où les Étudiant.es peuvent s'informer sur le fonctionnement du Programme de master européen dans chaque université. Les Parties sont pleinement responsables des contenus, des contributions et des supports qu'elles mettent à disposition sur ce site internet.

Article 6 : Confidentialité

Les Parties s'engagent à traiter comme strictement confidentielles les données, informations, la documentation, etc., dont elles prennent connaissance dans le cadre de l'exécution du présent Accord, quelles que soient leur forme et la manière dont elles sont communiquées, lorsqu'elles sont signalées comme telles au moment de leur communication écrite ou, en cas de communication orale, identifiées oralement comme telles puis confirmées comme confidentielles par écrit dans les quinze (15) jours calendaires suivants au plus tard.

Une information n'est pas réputée confidentielle si la Partie réceptrice peut prouver, documents à l'appui, que cette information :

- était publiée ou généralement accessible publiquement au moment de sa communication,
- a été publiée ou rendue publique après sa communication sans intervention ou omission de la Partie réceptrice,
- était déjà connue de la Partie réceptrice sans restriction concernant sa divulgation,
- a été acquise de plein droit par la Partie réceptrice auprès de tiers sans obligation de confidentialité,
- a été obtenue par des employé.es de la Partie réceptrice qui n'ont pas eu accès, directement ou indirectement, à l'information en question, ne l'ont pas utilisée et n'en avaient pas connaissance.

La Partie réceptrice s'interdit de communiquer des informations confidentielles à tout tiers autre que ses employé.es qui ont besoin de les connaître aux fins des présentes. Avant toute communication d'informations, la Partie réceptrice informera l'employé.e des obligations qui lui incombent conformément au présent Accord, et exigera de cet.te employé.e le respect de ces mêmes obligations.

Article 7 : Publicité

Les Parties sont en droit de faire référence au Programme visé aux présentes à des fins de promotion, sous réserve que la nature et la portée du Programme soient clairement décrites et qu'aucun commentaire trompeur ne soit inclus concernant les normes, la qualité ou les services.

Article 8 : Garantie et responsabilité

Les Parties garantissent qu'elles feront tout leur possible pour entreprendre les recherches et les activités d'enseignement en lien avec l'exécution du Programme de master européen conformément à l'état de l'art actuel. Aucune autre garantie, qu'elle soit expresse ou légale, n'est accordée.

Aucune garantie et aucune déclaration, de quelque nature que ce soit, n'est consentie, faite ou supposée eu égard à l'exactitude, l'adéquation à un usage défini ou l'absence de violation de droits de propriété de tiers concernant les informations et supports fournis par les Parties à d'autres dans

le cadre du Programme.

Les Parties ne peuvent être tenues pour responsables envers les autres Parties en cas de pertes ou de préjudices directs ou indirects tels que, sans s'y limiter, des pertes de bénéfices, de revenus ou de marchés. Les Parties s'engagent à protéger les autres en cas d'actes délibérés, de négligence grave ou d'omissions de leur part ou de la part de leur Coordinateur/trice local.e, étant entendu que cette protection ne s'applique pas en cas d'action découlant de pertes ou de préjudices directs ou indirects tels que, sans s'y limiter, des pertes de bénéfices, de revenus ou de marchés.

En outre, la responsabilité des Parties par rapport aux Étudiant.es et envers eux se limite aux cas prévus par les lois nationales et les règlements de l'université.

Article 9 : Évaluation et assurance qualité

Les Parties respectent leurs propres procédures d'assurance qualité afin de garantir que la qualité académique du Programme est maintenue. Ces procédures doivent être communiquées aux autres Parties par le ou la Coordinateur/trice local.e.

Outre les procédures en vigueur au sein de chaque établissement, le Comité de pilotage applique des mesures d'assurance qualité particulières au programme dans son ensemble. Une évaluation globale sera réalisée tous les cinq (5) ans.

Les Parties évaluent de manière continue l'exécution du présent Accord afin de déterminer si des adaptations, des modifications ou des améliorations sont nécessaires.

Article 10 : Partenariat et représentation

Aucune condition des présentes ne saurait être interprétée en vue d'établir entre les Parties un partenariat ou une relation mandant-mandataire. Les Parties ne sont pas en droit de faire endosser aux autres Parties d'autres obligations ou responsabilités que celles définies dans le présent Accord sans l'accord écrit préalable de la Partie concernée, et ne disposent d'aucune autorité pour le faire.

Article 11 : Cession

Les Parties s'interdisent de céder ou de transférer d'une quelconque autre manière tout ou partie de leurs droits ou obligations conformément aux présentes sans l'accord écrit préalable des autres Parties.

Article 12 : Avenants

Le présent Accord constitue l'intégralité de l'entente conclue entre les Parties ; il annule et remplace tout autre accord passé entre les Parties.

Aucune convention accessoire orale n'a été conclue. Pour être valides, toutes les modifications du présent Accord et tous les ajouts à celui-ci doivent être établis par écrit et signés par un ou une signataire autorisé.e de chacune des Parties. Cette condition s'applique également en cas de renoncement à l'obligation de la forme écrite.

Article 13 : Divisibilité

Si l'une ou l'autre des conditions du présent Accord, en tout ou partie, est déclarée invalide ou inapplicable ou le devient, les autres conditions des présentes demeurent valides. Dans ce cas, les

Parties sont en droit d'exiger la négociation d'une condition valide et applicable fidèle à l'objet du terme initial invalide ou inapplicable.

Article 14 : Règlement des litiges

Les Parties s'efforceront de régler à l'amiable tout litige ou différend découlant du présent Accord. L'Établissement coordinateur agira comme médiateur pour aider les Parties concernées à trouver un accord. Si les Parties, avec l'aide de l'Établissement coordinateur, ne parviennent pas à se mettre d'accord dans un délai de six (6) mois, le Comité de pilotage règle le différend par majorité qualifiée de trois quarts ($\frac{3}{4}$) des votes. Cette décision est contraignante et définitive.

Article 15 : Langue

Le présent Accord est rédigé en anglais, langue régissant tous les documents, avis et comptes-rendus de réunions établis aux fins de son application et/ou de son extension ou à tout autre égard.

Article 16 : Avis

Tout avis émis conformément au présent Accord doit être établi par écrit et adressé aux destinataires listés à l'Annexe C. Les avis sont réputés reçus dès remise en cas de remise en main propre, ou dès réception en cas d'envoi par fax, voie électronique ou numérique, sous réserve qu'elle soit attestée par un accusé ou une confirmation de réception puis confirmée par courrier.

EN FOI DE QUOI les Parties signent le présent Accord de consortium par l'intermédiaire de leur représentant.e désigné.e,

M. Jean-Robert Tyran, Vice-recteur à la recherche et aux affaires internationales, pour l'Université de Vienne :

Annexe A : Programme d'études (description du Programme MATILDA)

Annexe B : Certificat MATILDA

Annexe C : Liste des destinataires pour les avis

Annexe D : Liste des diplômes

CONSORTIUM AGREEMENT

MATILDA

European Master in Women's and Gender History

This *Agreement* is entered into by and between the:

1. Universität Wien, represented by Univ.-Prof. Dr. Jean-Robert Tyran, Vice Rector for Research and International Affairs;
2. Sofia University “ St. Kliment Ohridski ”, represented by Prof. Anastas Gerdjikov, Rector;
3. Université Lumière Lyon 2, represented by Prof. Nathalie Dompnier, President;
4. Central European University (CEU), represented by Prof. Michael Ignatieff, Rector and President;
5. Università degli Studi di Padova, represented by Prof. Rosario Rizzuto, Rector of the University;
6. Ruhr-Universität Bochum, represented by Prof. Dr. Axel Schölmerich, Rector,

(hereinafter referred to individually as the "*Party*" and collectively as the "*Parties*")

WHEREAS

A. The *Parties*¹ at first had entered into a contract with the European Commission to implement the *European Master in Women's and Gender History* named MATILDA. Set up from the 1st October of 2006 as part of the Erasmus programme, MATILDA was designed for students who wish to develop expertise in women's and gender history, European history, and intercultural exchange.

and

B. The *Parties* wish to specify how to continue their cooperation in managing the *European Master Programme* MATILDA

and

C. The *Parties* are subject to the relevant European and national laws as well as the internal rules and regulations for the continuation of the *European Master Programme* MATILDA.

IT IS HEREBY AGREED as follows:

¹ The original consortium included: Universität Wien, Sofia University St.Kliment Ohridski, Université Lumière Lyon 2, Central European University (CEU) and the University of Nottingham. The University of Nottingham has decided in 2013 to not be a member of the Consortium in the future. Università degli Studi di Padova and Ruhr-Universität Bochum decided to enter the consortium in 2018.

Article 0: Definitions

Agreement: means the present Consortium *Agreement* and all its Annexes.

Coordinator: is the representative of the coordinating institution Université Lumière Lyon 2 and a member of the *Steering Committee*. S/he is at the same time the *Local Coordinator* of Lyon 2. S/he convenes the meetings of the *Steering Committee* and acts as mediator in case of disagreements between the *Parties*.

ECTS: means the European Credit Transfer and Accumulation System, which is a student-centred system based on the student workload required to achieve the objectives of a programme, objectives preferably specified in terms of the learning outcomes and competences to be acquired.

Home University: means the university where a student is regularly enrolled.

Host University: means a University, other than the *Home University*, where a student studies during his/her mobility period.

European Master in Women's and Gender History: is the full name of the programme the MATILDA *Students* complete, as developed within the MATILDA-Project and implemented by the *Parties* under this *Agreement* in 2018/2019.

Master Programme: is a second cycle study programme in the three-degree-cycle of the Bologna Process, which typically requires 90 or 120 credits.

Local Coordinator: is the representative of a *Party* with due authorisation of the local university to discuss, negotiate and agree decisions concerning the MATILDA programme. Each *Local Coordinator* is a member of the *Steering Committee*. The *Local Coordinator* is the contact point between the *Steering Committee* and the *Party* s/he represents. S/he informs the *Steering Committee* of all decisions made by the *Party* concerning the *European Master Programme*. S/he oversees the application and admission procedure at her/his institution on behalf of the *Steering Committee*.

Master Thesis: is a graded paper, by which *Students* have to prove their ability to undertake historical research.

MATILDA or European Master Programme: refers to the Programme "*European Master in Women's and Gender History*" jointly operated by the *Parties*, and its Standard Curriculum.

Standard Curriculum: describes the common core of the *European Master Programme* jointly developed by the *Parties* as stated in Annex A comprising 90 or 120 ECTS points.

Start University: means the university where a student is regularly enrolled in the first year of the MATILDA programme.

Steering Committee: is composed of all the *Local Coordinators* and is the final decision making body overall responsible for the further execution of the *European Master Programme*.

Students: refers to all students enrolled in the MATILDA Programme, and who are moving between at least two universities in order to obtain the MATILDA certificate (See Annex B).

Article 1: Purpose and Duration

1.1 Purpose

The *Parties* are committed to cooperate in the award of the Master Degree for the MATILDA program. The *Standard Curriculum* (Annex A) regulates and defines the learning outcomes and the structure of MATILDA.

In the framework of the Co-operation, *Parties*

- (1) offer a set of courses defined in the *Standard Curriculum*;
- (2) accept *Students* from other *Parties*;
- (3) send out their own *Students* and recognize their periods of study at another Party;
- (4) award its degree to all successful *Students* that are enrolled at that Party at the time of completion of the course;

The *European Master Programme* is binding for each Party as they all have implemented the *Standard Curriculum* by the respective authorized organ of each *Party* in accordance with the legal prerequisites of the *Party's* rules and regulations and the national legislation.

1.2 Duration

The present *Agreement* follows on from the previous Consortium Agreement valid from 2013 to 2018 and enters into effect on the first of December 2018 if at least four Parties have signed the *Agreement* by that date. If by the first of December 2018 the minimum number of signatories is not reached, the *Agreement* shall not enter into effect until the date of its signature by at least four *Parties*.

The *Agreement* shall continue in effect for 5 years.

1.3 Early Termination

Each *Party* may terminate this *Agreement* effective upon the end of any calendar year, by issuing a 6-months' prior written notice to the other *Parties* through the *Coordinator*. If due to individual terminations, the consortium is reduced to one *Party*, the *Agreement* ends automatically.

In case of early termination, the *Parties* agree that all *Students* already enrolled in the *European Master Programme* shall have the right to complete their studies in accordance with the *European Master Programme*.

1.4 Evolution of the Consortium

The consortium may be enlarged to include other universities. The decision whether to accept new Parties to this *Agreement* rests with the *Steering Committee*. The new members to the consortium shall assume the rights and obligations as established by this *Agreement* and its amendments with effect from the date of their accession to the *Agreement*.

1.5 Termination of a Defaulting Party

In the event of a breach by a *Party* (Defaulting Party) of its obligations under this *Agreement* which is irremediable or which is not remedied within thirty (30) calendar days of a written notice from the *Coordinator* stating the type of breach and the ensuing sanctions,

the *Coordinator* may - after the decision of the *Steering Committee* terminate this *Agreement* with respect to the Defaulting Party with immediate effect.

All access-rights granted to the Defaulting Party by the other *Parties* shall cease immediately, but all access-rights granted by the Defaulting Party to the other *Parties* shall remain in full force and effect until the end of this *Agreement*. Notwithstanding any other provisions in this *Agreement*, the Defaulting Party shall assume liability for all damages (if any), resulting from the untimely termination.

A *Party* who does not undertake all reasonable endeavours to support the joint *European Master Programme* or who hinders the development and/or execution of the *European Master Programme* will be treated like a Defaulting Party. This shall be decided by the *Steering Committee*.

Article 2: Management framework

2.1 Study goals and competence framework

The study goals of the *European Master Programme* together with modules and courses within modules specifying the learning outcomes that contribute to the study goals and the competence framework are defined in the *Standard Curriculum* (Annex A).

2.2 Duration and Workload

The *Parties* agree that the student workload regarding the *European Master Programme* comprises 120 ECTS credits except for *Students* graduating at Sofia University where the student workload is 90 ECTS credits.

2.3 Admission regulations

Admission to the *European Master Programme* requires graduation in an appropriate Bachelor Programme or equivalent study programme, according to national legislation of the partner universities involved. The *Parties* acknowledge that the admission and/or selection procedures are the responsibility of the *Home University* through which a *Student* enters into the *European Master Programme*, according to the applicable laws and internal regulations of the university involved.

2.4 Tuition fees

The *Students* pay tuition fees as required at their *Home University*.

The *Host universities* shall waive their respective tuition fee for the incoming *Students*. Nevertheless, incoming *Students* may have to pay certain charges, such as social contributions or administrative fees, at the *Host university* as well.

2.5 Student Mobility

Students enrolled in this programme study at a minimum of two and a maximum of three universities within the consortium.

Students will be required to study for at least one semester (workload 30 ECTS) abroad at one of the partner universities.

The *Parties* agree to accept as a rule up to 2 *Students* per partner university (amounting to a total of 12 *Students* as a rule) per year. Where possible, the *Students* should apply for ERASMUS + scholarships or other mobility scholarships such as CEEPUS for semester(s) abroad. *Students* who are not granted a scholarship will have to provide their own source of funding for their semester(s) abroad.

2.6 Master Thesis

All *Students* participating in the *MATILDA European Master Programme* are required to complete a *Master Thesis*. The *Parties* will organise the supervision jointly in such a way that a *Student* will be able to successfully complete her/his *Master Thesis*.

The topic of the *Master Thesis* is to be specified within the scope of the *European Master Programme*.

2.7 Regulations concerning exams and grading

The general regulations concerning exams and grading are formulated in the *Standard Curriculum* as contained in the *Joint Programme Description* (Annex A). The specific curriculum within each institution complies with the regulations of the relevant national legislation and university practice.

2.8 Academic degree and awarding institution

Graduates of the *European Master Programme* will be awarded the Master Degree specified in annex D of this *Agreement* by the university where the student is enrolled and in accordance with the regulations of relevant national legislation and university practice.

The degree certificate of the awarding university will be accompanied by a transcript showing the marks awarded throughout the programme and a copy of the MATILDA certificate (see Annex B), which documents at which of the partner universities the student has studied.

Article 3: Structure of the Consortium

3.1 Coordinator

For the duration of this *Agreement*, the Université Lumière Lyon 2 shall act as the *Coordinator*, unless the *Steering Committee* decides otherwise.

In particular, the *Coordinator* shall have the following tasks:

- overall management of the consortium;
- chairperson of the *Steering Committee*;
- preparation of the meetings and decisions of the *Steering Committee*;
- distribution of relevant information to the other *Parties*;
- alerting the *Steering Committee* in case of force majeure, non-delivery, default, or unilateral requests for the termination by one *Party*;
- mediator between the concerned *Parties* in case of disputes;

The *Coordinator* shall not be entitled to act or to make legally binding declarations on behalf of any other *Party*.

3.2 Steering Committee

The *Steering Committee* is composed of one (1) representative of each of the *Parties* with due authorisation to discuss, negotiate and agree decisions or provide recommendations. The representative of each of the *Parties* is also the *Local Coordinator* of the *European Master Programme*. Each member of the *Steering Committee* shall have one (1) vote. Proxy votes are permitted if the nomination is in writing and signed by the representative. The representative delegating its voting rights may only name a substitute from its own organisation as proxy.

The *Steering Committee* is the Consortium's decision-making and arbitration body (see Art. 14 below). The *Steering Committee* shall take responsibility for the following matters:

- Political and strategic orientation of the *European Master Programme MATILDA*;
- Compliance with national and EU laws and regulations;
- Decisions with regard to dissemination, joint press releases and joint publications;
- Allocation and redistribution of tasks within the consortium;
- Acceptance of new members to the consortium;
- Declaring a *Party* to be a Defaulting Party.

Unless regulated otherwise in this *Agreement*, the *Steering Committee* takes decisions by a simple majority of all members present or represented by a proxy. Decisions with regard to the (re-)allocation of tasks and changes shall require in addition the consent of the *Parties* concerned.

At a parity of votes, the *Coordinator* shall have the deciding vote.

A *Party* which can show that its own work, time for performance, costs, liabilities, intellectual property rights or other legitimate interests would be severely affected by a decision of a *Steering Committee* may exercise a veto with respect to the corresponding decision or relevant part of the decision.

The *Steering Committee* decides by unanimous vote minus that of the *Party* concerned on the exclusion of *Parties* and the acceptance of new partners. Decisions requiring a written amendment of the *Agreement* shall be legally binding only after the persons authorized to legally represent the *Parties* have approved countersigned decisions.

Any decision requiring a vote at a *Steering Committee* meeting must be identified as such on the pre-meeting agenda and send out to the *Parties* not later than 15 (fifteen) calendar days before the meeting, unless there is a unanimous agreement to vote on a decision at that meeting.

Decisions may be taken by circular resolution if all *Parties* agree thereto. In such cases, the *Coordinator* is required to specify the deadline for response. Failure to respond within this deadline shall be deemed a non-vote for the majority vote requirements.

The *Coordinator* shall convene the meetings of the *Steering Committee*.

Meetings may be called at any time if necessary, also in case of emergency situations at the request of the *Coordinator* or at the written request of a third (1/3) of the *Parties* giving a fifteen (15) calendar day advance written notice. In emergency cases, the *Steering Committee* may take decisions via teleconference, via e-mail or phone etc.

The minutes shall be considered as accepted by the representatives if, within fifteen (15) calendar days from receipt or online posting, no *Party* present or represented at the meeting has objected in a traceable form to the *Coordinator*.

3.3 *Local Coordinators*

Each *Party* shall designate a *Local Coordinator* who is responsible for the execution of the *European Master Programme* on the local level. The *Local Coordinator* is the contact point between the *Steering Committee* and the *Parties*.

All changes with regard to contact details of *Local Coordinators* must be logged with the *Coordinator*.

All *Local Coordinators* together form the *Steering Committee*.

Article 4: Rights and Obligation of the Parties

The *Parties* will:

- offer the courses as described in the *MATILDA Standard Curriculum* (Annex A);
- cooperate in maintaining the quality of the *Standard Curriculum*;
- accept a total of up to (as a rule) 12 exchange *Students* within the *European Master Programme* per year.
- waive tuition fees for all incoming *Students* in the *European Master Programme*.
- cooperate in the international coordination of the *Programme* (e.g. meetings of the *Steering Committee*).

Further, the Université Lumière Lyon 2 will:

- provide the server of the consortium for hosting its Website.

Article 5: Intellectual Property Rights

5.1. General

The *Parties* agree to respect their individual Intellectual Property Rights (IPR). The *Parties* retain full title and rights to their own contributions made in the course of the implementation of the *European Master Programme*. If two or more *Parties* contribute to a work or result, the contributing *Parties* gain co-ownership rights proportionately to their respective contribution. During the term of this *Agreement*, all *Parties* shall have the right to use the contributions of the other *Parties* to the *European Master Programme* for the purpose of this cooperation free of charge.

Every *Party* is aware of the applicable national laws and regulations concerning copyright/intellectual property in its country and will take appropriate measures to assure compliance with these regulations.

5.2. Website

The Université Lumière Lyon 2 shall continue to provide the *Parties* with a platform for information, exchange among partners, and programme advertising; this is completed by each *Parties'* own MATILDA-website where students are informed about the running of the *European Master Programme* at each University. The *Parties* will be fully responsible for the contents, contributions and material they provide via the website.

Article 6: Confidentiality

The *Parties* shall treat as strictly confidential any data, information or documents etc. in whatever form and however communicated, marked as confidential at the time of disclosure, or when

disclosed orally has been identified as confidential at the time of disclosure and has been confirmed and designated in writing within 15 calendar days from oral disclosure at the latest as confidential information, which the *Parties* become acquainted with during the execution of this *Agreement*.

Information is not considered as confidential if and so far as the receiving *Party* can show by documentary evidence that the confidential information:

- was published or otherwise generally available to the public at the time of disclosure, or
- has been published or made public, after disclosure, other than through any act of omission on the part of the receiving *Party*, or
- was already in the possession of the receiving *Party* without any restrictions on disclosure, or
- was rightfully acquired by the receiving *Party* from others without any undertaking of confidentiality, or
- was developed by any of the receiving *Party*'s employees who have not had any direct or indirect access to, or use or knowledge of, the disclosing *Party*'s Confidential Information.

The receiving *Party* will not disclose any confidential information to anyone other than its employees who have a need to know the confidential information in order to accomplish the purpose of this *Agreement*. The receiving *Party* will advise each such employee before he or she receives access to the confidential information of the obligations of the receiving *Party* under this *Agreement* and require each such employee to maintain those obligations.

Article 7: Publicity

The *Parties* may make reference for publicity reasons to the *Programme* under this *Agreement*, provided such reference clearly describes the nature and extent of the *Programme* and does not make misleading comments regarding standards, quality or services.

Article 8: Warranty & Liability

The *Parties* warrant to use their best efforts to conduct all research and teaching activities in connection with the execution of the *European Master Programme* according to the present state of the art. Further warranties, whether implied or explicit, are excluded.

In respect of any information or materials supplied by one *Party* to another under the *Programme*, no warranty or representation of any kind is made, given or implied as to the sufficiency or fitness for purpose nor as to the absence of any infringement of any proprietary rights of third parties

No *Party* shall be responsible to the other *Parties* for indirect or consequential loss or damages such as, but not limited to, loss of profit, loss of revenue or loss of contracts. Each *Party* shall indemnify the others in respect of wilful or grossly negligent acts or omissions of itself and of its *Local Coordinators* provided always that such indemnification shall not extend to claims for indirect or consequential loss or damages such as, but not limited to, loss of profit, revenue, contract or the like.

Further, the *Parties* shall only be responsible for and liable to their *Students* in accordance with the national laws and university regulations.

Article 9: Evaluation/Quality Assurance

Each *Party* is subject to, and will follow, its own institutional quality assurance procedures to ensure that the *Programme* maintains its high academic quality. These procedures have to be communicated to the other *Parties* by the *Local Coordinator*.

In addition to the quality assurance measures in place within each institution, the *Steering Committee* conducts specific quality assurance measures in relation to the programme as a whole. An overall evaluation will be conducted every five years.

The *Parties* shall continuously review the execution of the *Agreement* to ascertain if adaptations, amendments or improvements are necessary.

Article 10: No partnership no agency

Nothing in the present *Agreement* shall be deemed to create a partnership or agency between the *Parties*. No *Party* shall be empowered or entitled to commit the other *Parties* to any obligation or liability other than agreed to in this *Agreement* without having first secured the prior written permission of the *Party* concerned.

Article 11: Assignment

No *Party* shall, without the prior written consent of the other *Parties*, assign or otherwise transfer any of its rights and obligations hereunder.

Article 12: Amendments

The present *Agreement* contains a full statement of all arrangements and understandings between the *Parties* and supersedes all other agreements entered into by the *Parties*.

No oral collateral agreements have been made. Any modification of or supplement to this *Agreement* shall be valid only when executed in writing and signed by an authorized signatory of each of the *Parties*. This shall also apply to departure from the requirement of writing.

Article 13: Severability

Should any provision of this *Agreement* prove to be invalid or incapable of fulfilment, or subsequently become invalid or incapable of fulfilment, whether in whole or in part, this shall not affect the validity of the remaining provisions of this *Agreement*. In such case, the *Parties* shall be entitled to demand that a valid and practicable provision be negotiated which best fulfils the purpose of the invalid or impracticable provision.

Article 14: Settlement of disputes

The *Parties* will strive to settle all disputes or differences arising in connection with the present *Agreement* amicably. The *Coordinator* will act as a mediator to help the concerned *Parties* overcome their disagreements. If the *Parties*, with the help of the *Coordinator* cannot reach an agreement within six (6) months, the *Steering Committee* shall decide the dispute by way of a three-quarter (3/4) majority. That decision shall be binding and final.

Article 15: Language

The present *Agreement* is drafted in English, the language that shall govern all documents, notices and minutes of meetings for its application and/or extension or in any other way relative thereto.

Article 16: Notices

Any notice to be issued under the present *Agreement* shall be in writing to the addresses and recipients listed in Annex C. It shall be deemed to have been served when personally delivered or, if transmitted by fax, electronic or digital transmission, when transmitted, provided that such transmission is confirmed by receipt of a successful transmission report and confirmed by mail.

IN WITNESS thereof the *Parties* consent to the due execution of the present Consortium *Agreement* in the person of their appointed representatives,

Signed by Univ.-Prof. Dr. Jean-Robert Tyran, Vice-Rector for Research and International Affairs,
on behalf of Universität Wien:

Annex A: Standard Curriculum (MATILDA Programme Description)

Annex B: MATILDA Certificate

Annex C: List of recipients of notice

Annex D: List of degrees

IN WITNESS thereof the *Parties* consent to the due execution of the present Consortium *Agreement* in the person of their appointed representatives,

Signed by Professor Prof. Anastas Gerdjikov, Rector, on behalf of Sofia University “St. Kliment-Ohridski”

Annex A: Standard Curriculum (MATILDA Programme Description)

Annex B: MATILDA Certificate

Annex C: List of recipients of notice

Annex D: List of degrees

IN WITNESS thereof the *Parties* consent to the due execution of the present Consortium *Agreement* in the person of their appointed representatives,

Signed by Prof. Nathalie Dompnier, President, on behalf of Université Lumière Lyon 2

Annex A: Standard Curriculum (MATILDA Programme Description)

Annex B: MATILDA Certificate

Annex C: List of recipients of notice

Annex D: List of degrees

IN WITNESS thereof the *Parties* consent to the due execution of the present Consortium *Agreement* in the person of their appointed representatives,

Signed by Prof. Michael Ignatieff, Rector and President, on behalf of Central European University (CEU)

Annex A: Standard Curriculum (MATILDA Programme Description)

Annex B: MATILDA Certificate

Annex C: List of recipients of notice

Annex D: List of degrees

IN WITNESS thereof the *Parties* consent to the due execution of the present Consortium *Agreement* in the person of their appointed representatives,

Signed by Prof. Rosario Rizzuto, Rector of the University, on behalf of Università degli Studi di Padova

Annex A: Standard Curriculum (MATILDA Programme Description)

Annex B: MATILDA Certificate

Annex C: List of recipients of notice

Annex D: List of degrees

IN WITNESS thereof the *Parties* consent to the due execution of the present Consortium *Agreement* in the person of their appointed representatives,

Signed by Prof. Dr. Axel Schölmerich, Rector, on behalf of Ruhr-Universität Bochum

Annex A: Standard Curriculum (MATILDA Programme Description)

Annex B: MATILDA Certificate

Annex C: List of recipients of notice

Annex D: List of degrees



DESCRIPTION DU PROGRAMME D'ÉTUDES COMMUN

LES ÉTABLISSEMENTS PARTENAIRES :

Université Lumière Lyon 2 (établissement coordinateur)
Université de Sofia « St. Kliment Ohridski »
Université de Vienne
Central European University (CEU)
Université de Padoue
Université de la Ruhr à Bochum

Important :

La description de ce programme ne contient que les règles et réglementations communes du programme MATILDA.

Les règles concernant les questions non traitées dans les présentes sont laissées à la discrétion des universités et départements partenaires.

Pour ces questions, veuillez dans tous les cas consulter le ou la Responsable du programme, l'Administrateur/trice du programme ou les règlements des universités et bureaux concernés.

Table des matières

A. Informations générales et coordonnées

B. Candidature et admission

- I. Règlementations générales
- II. Exigences linguistiques
- III. Dossier de candidature
- IV. Lettre de motivation

C. Déroulement du master

- I. Exigences du diplôme de master
- II. Mobilité
- III. Aperçu des enseignements

D. Évaluation et notation

E. Respect des règles et réglementations

F. Lignes directrices pour le mémoire de master

- I. Aperçu général
- II. Langue du mémoire
- III. Format du mémoire
- IV. Organisation du mémoire
- V. Préparation et encadrement du mémoire
- VI. Évaluation du mémoire

G. Annexes

Annexe I

Informations relatives aux systèmes de notation en vigueur au niveau national/dans les établissements partenaires et au système commun de notation ECTS

Annexe II

Exemple de page de garde d'un mémoire de Master

A. Informations générales et coordonnées

Les établissements partenaires	Université Lumière Lyon 2 (établissement coordinateur) Central European University (CEU), Budapest Université de Vienne Université de Sofia « <i>St. Kliment Ohridski</i> » Université de Padoue Université de la Ruhr à Bochum
Titre du programme d'études	Master MATILDA en 2 années, mention Histoire des femmes et du genre en Europe
Diplôme	<p>Le diplôme est délivré par l'université membre du consortium MATILDA dans laquelle l'étudiant.e est diplômé.e :</p> <p><u>Université de Vienne :</u> Master of Arts (M.A.) <u>Université de Sofia « St. Kliment Ohridski » :</u> Master of Arts (<i>Magister</i>) <u>Université Lumière Lyon 2 :</u> Master Sciences humaines et sociales, mention Étude sur le genre, parcours Histoire des femmes et du genre en Europe (XVIII-XXème siècle) <u>Central European University (CEU) :</u> 1) Diplôme de master mention « Histoire des femmes et du genre en Europe (MATILDA) » (diplôme reconnu aux États-Unis pour les étudiant.es pour lequel.les la CEU est l'établissement d'origine et qui reçoivent leur diplôme de cette même université) 2) « Master en études sur le genre, MATILDA : spécialisation en Histoire des femmes et du genre », diplôme reconnu par la Hongrie pour les étudiant.es diplômé.es de la CEU <u>Université de Padoue :</u> Master en « <i>Scienze storiche</i> » (master en Histoire) <u>Université de la Ruhr à Bochum :</u> Master of Arts</p> <p>En outre, les étudiant.es recevront un certificat MATILDA (faisant état de la dimension coopérative du programme MATILDA et indiquant les universités dans lesquelles l'étudiant.e a étudié).</p>
Durée des études :	4 semestres/2 ans à temps plein (3 semestres pour les étudiant.es diplômé.es de l'université de Sofia « <i>St. Kliment Ohridski</i> »)

Nombre de crédits à acquérir : 120 crédits ECTS (90 crédits ECTS pour les étudiant.es diplômé.es de l'université de Sofia « *St. Kliment Ohridski* »)

Contact de l'interlocutrice principale : manuela.martini@univ-lyon2.fr

Coordinatrices et coordinatrices adjointes du programme au niveau local :

Vienne :

Kerstin Susanne Jobst

kerstin.susanne.jobst@univie.ac.at

Claudia Kraft

claudia.kraft@univie.ac.at

Sofia :

Krassimira Daskalova krasi@sclg.uni-sofia.bg

Daniela Koleva koleva@phls.uni-sofia.bg

Lyon :

Manuela Martini manuela.martini@univ-lyon2.fr

Budapest :

Susan Zimmermann zimmerma@ceu.edu

Francisca de Haan dehaanf@ceu.edu

Padoue :

Carlotta Sorba carlotta.sorba@unipd.it

Isabelle Chabot isabelle.chabot@unipd.it

Bochum :

Sandra Maß sandra.mass@rub.de

Informations générales : <http://matilda-european-master.univie.ac.at>

B. Candidature et admission

I. Règlementations générales

Les étudiant.es titulaires d'une licence (ou d'un pré-master ou d'un master hors processus de Bologne) en Histoire et autres disciplines du domaine des lettres ou des sciences sociales sont en droit de candidater. Si nécessaire, des options compensatoires seront proposées pour le premier semestre afin de s'assurer que les étudiant.es titulaires d'un diplôme de premier cycle dans une discipline autre que l'Histoire seront en mesure de rattraper le niveau.

Pour commencer leur parcours, les futur.es étudiant.es candidateront auprès de l'établissement de leur choix (établissement de départ), lequel les admet dans le programme.

Les étudiant.es sont invité.es à choisir l'établissement dans lequel ils ou elles souhaitent candidater (établissement de départ) et ceux dans lesquels ils ou elles souhaitent effectuer une mobilité (université(s) d'accueil) en indiquant le profil éducatif et de recherche spécifique de ces établissements.

Il est conseillé aux étudiant.es d'indiquer un autre établissement de départ en second vœu.

Les candidat.es refusé.es par un partenaire ne seront pas accepté.es par un autre partenaire.

II. Exigences linguistiques

L'objectif premier des exigences linguistiques du programme MATILDA est de garantir que l'ensemble des étudiant.es (sous réserve qu'ils ou elles ne maîtrisent pas déjà une seconde langue au moment de leur admission) développe des compétences dans au moins une deuxième langue au cours du programme.

Par conséquent, les étudiant.es doivent prouver leur maîtrise de la langue d'enseignement de l'université de départ (lorsqu'ils ou elles ne sont pas des locuteurs/trices natifs/ves de cette langue) préalablement à leur admission dans le programme et conformément aux réglementations relatives à l'admission dans l'université concernée.

Première langue :

Au moment de la candidature, les étudiant.es dont la langue maternelle est différente de la langue d'enseignement de l'université de départ devront prouver leur maîtrise de cette langue conformément aux réglementations relatives à l'admission de l'université de départ :

- Université de Vienne :
Allemand : *Österreichisches Sprachdiplom Deutsch* : B2 ou C1
- Université de Sofia « St. Kliment Ohridski » :¹
Bulgare : certificat de compétence en bulgare avec au moins 240 heures de cours
- ET
- Anglais : connaissance de l'anglais fortement recommandée (*Cambridge Advanced English Test*, B ; TOEFL [voir les exigences requises pour Budapest] ou niveau équivalent)
- Université Lumière Lyon 2 :

¹ Les cours obligatoires du premier semestre sont dispensés en bulgare et peuvent également être proposés en anglais. Les options sont dispensées en bulgare, en anglais et en allemand.

Français : DELF niveau B2 (Diplôme d'études en langue française) DALF niveau C1
(Diplôme approfondi de langue française)

- Central European University (CEU) :²

Anglais : TOEFL (sur ordinateur) 230
TOEFL (version papier) 570
TOEFL (en ligne) 88
TOEFL géré par la CEU (version papier) 570
International English Language Test (IELTS) 6,5
Cambridge Proficiency Examination, C
Cambridge Advanced English Test, B

- Université de Padoue :

Italien : CELI 3 (*Certificato di conoscenza della lingua italiana*),
correspond à un niveau B2

- Université de la Ruhr à Bochum :

Allemand : B2, TestDaf 4x4 ou DSH (*Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang*) niveau 2 (ou supérieur)

Deuxième langue :

Un.e étudiant.e a des connaissances suffisantes dans une deuxième langue pour être admis.e dans le programme MATILDA lorsqu'il ou elle répond à l'un des trois critères ci-dessous.

- a) Locuteur/trice natif/ve d'une langue (différente de la langue d'enseignement de l'université de départ).
- b) Compétence dans une deuxième langue qui ne fait pas partie des langues d'enseignement utilisées dans le cadre du consortium MATILDA. Par « compétence », on entend dans ce contexte un niveau B1 (à l'écrit et à l'oral) devant être prouvé au plus tard à la fin de la première année.
- c) Compétence dans une deuxième langue d'enseignement utilisée dans les universités partenaires du programme MATILDA (bulgare, allemand, anglais, français ou italien). Par « compétence », on entend un niveau B1 (à l'écrit et à l'oral) devant être prouvé au plus tard à la fin de la première année.

III. Dossier de candidature

En plus de répondre aux critères d'admission généraux de l'université de départ (critères linguistiques, entre autres), les candidat.es au programme MATILDA doivent impérativement fournir les documents listés ci-dessous.

- Une lettre de motivation en anglais ou dans la langue d'enseignement de l'université de départ

² Dans tous les cas, dépend également de la date d'examen. Pour plus d'informations, veuillez consulter : <https://www.ceu.edu/admissions/how-to-apply/checklist#step-5>.

- Deux lettres de recommandation de professeur.es (dans des enveloppes cachetées ou par courriel)
- Un CV récent
- Une copie du diplôme de licence (Histoire, lettres, sciences sociales)

IV. Lettre de motivation

Toute candidature au programme MATILDA doit inclure une lettre de motivation dactylographiée d'au moins 500 mots. Cette lettre est très importante pour évaluer les candidatures et, à cet égard, les étudiant.es souhaitant candidater au programme MATILDA sont invités à suivre de près les recommandations suivantes lors de la rédaction de leur lettre.

Un intérêt marqué pour l'Histoire des femmes/du genre en Europe doit transparaître dans la lettre de motivation. Le programme MATILDA accueille des candidat.es issu.es de cursus différents ; la lettre de motivation doit donc indiquer en détail les cursus particuliers de chaque candidat.e et leur expérience et pratique « réelle » de l'Histoire des femmes/du genre en Europe. Dans les cas où le ou la candidat.e a de l'expérience dans le domaine de l'Histoire des femmes/du genre en Europe ou a suivi des cours en lien avec ce domaine, il ou elle doit le mentionner dans sa lettre de motivation. Il est également intéressant d'indiquer si les candidat.es sont familiarisé.es avec les approches comparatives ou intégratives dépassant un cadre historique local, régional et national (et/ou la raison pour laquelle les candidat.es trouvent ce type d'approche intéressante).

Néanmoins, lorsqu'un.e candidat.e ne bénéficie d'aucune expérience académique ou professionnelle ayant trait à l'Histoire des femmes/du genre en Europe et/ou aux approches comparatives, les coordinateurs/trices du programme aimeraient savoir pourquoi le ou la candidat.e souhaite s'inscrire dans ce cursus et quelles sont ses motivations, d'un point de vue académique, appuyant cette candidature.

Les candidat.es peuvent d'ores et déjà avoir une proposition de recherche ou un domaine d'intérêt en tête dans le cadre d'un futur mémoire de master. Les candidat.es sont invité.es à proposer un aperçu de ce qui les intéresse en matière de recherche et/ou d'un projet de recherche. Une courte proposition de recherche ne doit pas dépasser deux paragraphes.

La lettre de motivation doit être correctement rédigée sur le plan du style.

C. Déroulement du master

I. Exigences du diplôme de master

À l'issue de leur cursus en master, les étudiant.es devront posséder un total de 120 crédits ECTS acquis dans leur université de départ et dans (au moins) une autre université partenaire (université.s d'accueil). Pour les étudiant.es diplômé.es de l'université de Sofia « *St. Kliment Ohridski* », le troisième semestre sera dédié au mémoire et seulement 90 crédits ECTS seront nécessaires.

Le programme associe modules fondamentaux et options. La préparation et la rédaction du mémoire constituent le troisième élément clé du programme. Les six établissements partenaires proposent des cours dans les matières principales de l'Histoire des femmes et du genre (théorie, méthodologie et pratique), auxquels s'ajoutent quelques options compensatoires au premier semestre. Au cours des semestres 2 et 3, des options de spécialisation sont proposées (des cours de langue peuvent constituer les options des semestres 1 et 2, sans obligation). L'accompagnement pour la préparation au mémoire et sa rédaction se fait de différentes manières. Le semestre 4 est consacré uniquement à la rédaction du mémoire.

II. Mobilité

Les étudiant.es passeront normalement les semestres 1 et 2 dans leur université de départ et le ou les semestres suivants dans une université partenaire. Les étudiant.es doivent passer entre un (minimum) et trois semestres (maximum) dans leur université de départ. Les étudiant.es ne sont pas obligé.es de passer leurs examens dans leur université de départ.

La mobilité étudiante au cours des semestres 2 et/ou 3 et/ou 4 dépend des places disponibles³. Chaque université partenaire pourra accepter jusqu'à deux étudiant.es en mobilité par semestre pour une durée maximale de 12 mois (c'est-à-dire, 6 x 2 étudiant.es)

La mobilité pourra être financée par une bourse ERASMUS+ conformément aux réglementations de l'université de départ et de l'agence nationale du pays.⁴

Dans certains cas, des financements autres qu'ERASMUS+ pourront être demandés.

Avant de s'engager dans un programme de mobilité MATILDA, les étudiant.es devront prouver leurs compétences dans la langue d'enseignement de l'université d'accueil (c'est-à-dire, l'université partenaire dans laquelle ils ou elles souhaitent effectuer leur mobilité).

⁵ L'université d'origine doit fournir au coordinateur ou à la coordinatrice du programme MATILDA de l'université d'accueil les documents relatifs au niveau de langue attendu dans le cadre de la mobilité.

III. Aperçu des enseignements ⁶

	Semestre 1	Semestre 2
--	------------	------------

³ La CEU n'accepte les mobilités qu'aux semestres 3 et/ou 4 (des exceptions au cas par cas sont envisageables).

⁴ Pour plus d'informations, veuillez consulter : https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/contact/national-agencies_en.

⁵ Pour une description détaillée des exigences linguistiques, veuillez vous reporter à la section B.II. ci-dessus.

⁶ Pour en savoir plus sur les cours et obtenir une brève description du profil de recherche et d'enseignement de toutes les universités partenaires, veuillez consulter <https://matilda-european-master.univie.ac.at/course-overview>.

1^{re} année	30 ECTS <ul style="list-style-type: none"> • 10 : Fondamentaux sur l'Histoire des femmes et du genre • 10 : Fondamentaux sur les méthodes et théories historiques • 10 : Options compensatoires : Historiographie/Théorie féministe/Langue vivante 	30 ECTS <ul style="list-style-type: none"> • Options • Langue vivante (jusqu'à 10 ECTS)
2^e année	30 ECTS <ul style="list-style-type: none"> • 20 : Préparation au mémoire/options • 10 : Options 	30 ECTS <ul style="list-style-type: none"> • Supervision/ateliers • Mémoire : suivant les « Lignes directrices pour le mémoire de master » (voir ci-dessous) ou conformément aux réglementations de l'université d'accueil. • Soumission : juin ou juillet, en fonction du calendrier universitaire local. • Évaluation : évaluation par 1 directeur/trice de mémoire et par 1 relecteur/trice externe⁷

Note : de légers écarts dans le nombre de crédits ECTS par semestre sont possibles.

D. Évaluation et notation

À leur discrétion, les universités partenaires choisissent d'utiliser le système de notation en vigueur dans leur université ou le système ECTS.

Dans toutes les universités partenaires, l'évaluation et la notation du mémoire se font à l'aide du système européen commun de notation ECTS.

L'évaluation des enseignements doit être faite avant la mobilité dans une autre université.

Les étudiant.es n'ayant pas obtenu le nombre de crédits indiqués dans l'aperçu des enseignements pour le(s) semestre(s) concerné(s) ne sont pas éligibles pour une mobilité

⁷ Pour l'université de Vienne, l'évaluation par la personne externe (le ou la deuxième relecteur/trice) sera incluse dans l'évaluation finale par le ou la directeur/trice de mémoire (et premier relecteur) ; ce document a valeur juridique.

dans le cadre du programme MATILDA.

Le plagiat est un délit grave qui peut entraîner une exclusion du programme.

Pour le calcul de la *moyenne générale* (GPA = *grade point average*), tous les cours ainsi que le mémoire sont pris en compte conformément à leur pondération en crédits ECTS. Les notes locales sont converties en notes ECTS.

Pour la délivrance d'un diplôme conformément aux réglementations nationales et/ou locales des universités, les notes ECTS sont converties en notes nationales et/ou locales de l'université.

Les établissements qui délivrent le diplôme décident de la *mention* générale conformément aux réglementations locales.

Voir l'ANNEXE I pour plus d'informations sur les systèmes de notation au niveau national, ceux des universités partenaires et le système commun aux pays membres de l'UE.

E. Respect des règles et réglementations

Les étudiant.es, en s'inscrivant dans leurs universités de départ et d'accueil, consentent à respecter les règles et procédures définies dans le présent document ainsi que les règles et procédures générales de l'établissement partenaire dans lequel ils ou elles étudient.

F. Lignes directrices pour le mémoire de master

Le mémoire est l'élément le plus important du master. Il permet de tester les capacités de l'étudiant.e à entreprendre, sur la durée, et finaliser des travaux de recherche et d'analyse indépendantes, et à synthétiser ces travaux dans un format cohérent, conformément aux règles et conventions en vigueur dans le milieu universitaire.

Pour être acceptable, le contenu d'un mémoire doit être correct sur le plan de la méthodologie, de l'analyse et de l'argumentaire, mais aussi démontrer que l'auteur.e est au fait de la littérature pertinente sur le sujet. Il doit également être rédigé dans un style convenable, avec un niveau de langue et un style cohérents, et dans le respect des conventions de citation. De plus, la structure du mémoire doit être logique et évidente. Tous les développements doivent éclairer le lecteur sur le raisonnement présenté sans être source de confusion.

L'objectif de ces lignes directrices est de définir les exigences standard applicables à un mémoire de master en abordant superficiellement les questions de méthodologie et de contenu (car celles-ci seront très probablement spécifiques au sujet choisi) et en se limitant aux questions qui sont applicables de manière générale.

I. Aperçu général

Chaque mémoire doit définir un sujet de recherche pertinent en lien avec l'Histoire des

femmes et du genre. Le domaine de recherche doit être raisonnable et comporter un certain nombre de problématiques à approfondir. Le mémoire s'appuie sur des éléments de base (c'est-à-dire, des preuves).

Le mémoire doit :

- (i) montrer que la littérature est connue et maîtrisée ;
- (ii) contribuer à l'étude du domaine grâce à une recherche originale et/ou faire le lien entre les études et la littérature académique en général ;
- (iii) démontrer une capacité d'analyse par l'intermédiaire d'une utilisation précise et critique des concepts et des approches pertinents.

II. Langue du mémoire

Le mémoire doit être rédigé en anglais, allemand, italien ou français. Sauf en cas de lignes directrices particulières (par exemple l'utilisation du latin en Études médiévales), ou lorsque la formulation dans la langue source ou les différences de traduction sont étudiées, les citations devront être faites dans la langue du mémoire en incluant la citation originale en note de bas de page. Les phrases courtes en latin ou en français utilisées couramment en anglais, telles que « raison d'être » ou « inter alia », font également exception mais doivent être mises en italique. Les titres de livres, revues et journaux peuvent être cités dans la langue d'origine à condition qu'une traduction en anglais figure entre parenthèses ou en note de bas de page. Les mots en caractères cyrilliques, arabes ou dans un autre alphabet non latin doivent être accompagnés de leur transcription en alphabet latin. Lorsqu'il existe différentes écoles de translittération, un seul style doit être utilisé de manière homogène dans l'ensemble du mémoire. Les étudiant.es sont invité.es à consulter leur enseignant.e en rédaction ou leur directeur/trice de mémoire pour connaître la meilleure méthode de translittération à adopter.

III. Format du mémoire

Les différentes parties du mémoire s'articulent comme suit :

1. Page de garde (obligatoire)
2. Résumé (1 page max.)
3. Remerciements (facultatif)
4. Table des matières (obligatoire)
5. Liste des figures, tableaux ou illustrations (le cas échéant)
6. Liste des abréviations (le cas échéant)
7. Corps du mémoire (obligatoire)
8. Annexes (le cas échéant)
9. Glossaire (le cas échéant)
10. Bibliographie/liste des références (obligatoire)

1. Page de garde

La page de garde d'un mémoire dans le cadre du programme MATILDA devra inclure les informations suivantes en respectant l'ordre indiqué.

- Le titre complet du mémoire
- Le nom de l'étudiant.e

- Le département et nom de l'université
- La mention : « *Dans le cadre du Master européen mention Histoire des femmes et du genre* »
- Le nom du directeur ou de la directrice de mémoire
 - Le lieu de soumission
 - L'année de soumission

Pour un exemple de page de garde, voir l'ANNEXE II.

Certains établissements pourront, à leur discrétion, demander des modifications du format de la page de garde.

2. *Résumé*

Le résumé du mémoire en anglais doit toujours être compris entre 100 et 250 mots et écrit au présent. Il doit normalement inclure les informations suivantes : (1) une mention de la problématique de recherche ; (2) la méthodologie utilisée ; (3) les principales conclusions.

3. *Remerciements*

Cette page facultative permet de remercier les personnes qui ont aidé l'auteur.e dans le cadre de son mémoire, notamment (sans s'y limiter), le ou la directeur/trice de mémoire.

4. *Table des matières*

Le mémoire doit contenir une table des matières qui détaille les titres des chapitres, des parties et des sous-parties, les annexes et les références en indiquant la page correspondante. La fonctionnalité « Table des matières » de Microsoft Word (ou d'un autre outil de traitement de texte autorisé par le département) doit être utilisée pour créer une table des matières. Elle doit être insérée après que les touches finales ont été apportées au mémoire pour que les numéros de pages indiqués dans la table des matières soient exacts.

5. *Liste des figures, tableaux ou illustrations*

Le cas échéant, une liste des figures, tableaux ou illustrations doit être incluse sur une page séparée immédiatement à la suite de la table des matières.

6. *Liste des abréviations*

Dresser une liste des abréviations peut être très utile si celles-ci foisonnent dans le mémoire et que le lecteur est susceptible de ne pas les connaître.

7. *Corps du mémoire*

Le mémoire doit être divisé en chapitres structurés de manière logique et inclure une introduction et une conclusion. Sans compter l'introduction et la conclusion, le mémoire doit contenir au moins trois chapitres et au maximum six, sauf accord préalable avec le ou la directeur/trice de mémoire. Les chapitres doivent mettre en évidence la nature et les étapes des travaux de recherche.

L'introduction et la conclusion peuvent porter des titres et être incluses en tant que premier et dernier chapitres, ou être intitulées « Introduction » et « Conclusion » et figurer indépendamment des chapitres (le chapitre qui suit l'introduction est donc le Chapitre 1).

8. *Annexes*

Les annexes peuvent s'avérer nécessaires pour présenter des formules, cartes, diagrammes, protocoles d'entretien ou toutes autres données qui n'apparaissent pas dans le corps du mémoire. Elles doivent figurer à la suite de la conclusion en suivant l'ordre dans lequel elles sont mentionnées dans le corps du mémoire. Une liste des annexes doit être dressée et incluse dans la table des matières ; chaque annexe doit comporter une lettre ou un numéro consécutif. Lorsqu'il y a plusieurs annexes, chacune doit avoir un titre.

9. *Glossaire*

Une liste des termes techniques spécifiques ou des acronymes pourra être nécessaire, tout particulièrement lorsque le sujet traite d'un nouveau domaine comportant une terminologie spécifique (internet, par exemple) que lecteur moyen est susceptible de ne pas connaître. Cette liste doit être placée à la suite des annexes.

10. *Bibliographie/liste des références*

Une liste des ressources utilisées dans le cadre du mémoire doit être dressée en suivant le style utilisé dans le corps du mémoire (la liste n'inclut que les sources citées dans le mémoire).

IV. Organisation du mémoire

1. *Introduction*

Le mémoire doit commencer par une introduction générale qui propose un aperçu du contenu du mémoire et qui le situe dans l'état actuel de la recherche. L'introduction doit indiquer pourquoi le sujet choisi mérite d'être développé et les raisons pour lesquelles il présente un intérêt dans le domaine. Pour cela, il est intéressant de faire référence à des recherches déjà existantes, d'identifier des domaines encore non étudiés ou qui mériteraient d'être étudiés plus avant, ou dans lesquels de nouvelles découvertes justifient une remise en question des connaissances établies. La méthodologie choisie peut également être présentée. La dernière partie de l'introduction récapitule brièvement la structure du corps du mémoire.

2. *Conclusion*

L'introduction et la conclusion sont étroitement liées. Les étudiant.es doivent s'assurer, au moment du brouillon et de la révision, que ces deux parties se reflètent et ne se contredisent pas. La conclusion doit apporter des réponses ou des solutions (si possible) aux questions ou aux problématiques présentées dans l'introduction. L'argumentaire du mémoire doit être récapitulé brièvement, l'argument ou les principales conclusions de l'auteur.e doivent être rappelés clairement, sans trop de détails et sans ajouter d'arguments qui n'ont pas été abordés dans le corps du mémoire. On attend généralement de la conclusion qu'elle revienne à un contexte plus large (le contexte de départ du mémoire) et qu'elle replace les conclusions dans ce contexte. L'auteur.e devra, le cas échéant, développer sur la manière dont les conclusions et les résultats de ses travaux contribueront au domaine dans son ensemble et sur leurs implications d'un point de vue plus global. Les

limites du mémoire ne doivent pas être évincées dès lors qu'elles sont adaptées au type de travaux réalisés (contraintes spatiales, profondeur de la recherche, etc.). Le cas échéant, des suggestions pourront être formulées pour des recherches futures, mais cela ne constitue pas une obligation.

3. Synthèse bibliographique

En fonction du domaine et de la nature des recherches, la littérature existante peut être étudiée dans l'introduction, dans une partie de chapitre ou présentée dans un chapitre distinct. Une synthèse bibliographique sert à récapituler, évaluer et comparer (le cas échéant) les principales évolutions et les discussions actuelles dans le domaine qui sont particulièrement pertinentes au vu du domaine de recherche étant donné les principes directeurs du mémoire. Dans les faits, la synthèse bibliographique permet de démontrer que l'auteur.e connaît le domaine et, en même temps, de préparer le terrain pour l'analyse ou la présentation et l'étude des données empiriques (le cas échéant). Des sources bien choisies doivent permettre de convaincre les lecteurs/trices que les lacunes de la recherche ont été correctement identifiées et que l'auteur.e a posé les bonnes questions, lesquelles seront approfondies dans les chapitres suivants. Au lieu de résumer les travaux d'autres chercheurs, la synthèse doit mettre en évidence la position de l'auteur.e par rapport aux problématiques définies. La synthèse bibliographique doit avoir une structure logique (chronologique, thématique ou autre) qui doit être évidente pour le ou la lecteur/trice. Comme n'importe quel autre chapitre, le chapitre de synthèse bibliographique doit comporter sa propre introduction et conclusion.

4. Mise en page et apparence

Longueur : Le mémoire doit faire entre 70 et 110 pages, y compris les notes de bas de page (c'est-à-dire environ 2 800 caractères, espaces compris, soit 420 mots/page) et sans compter la bibliographie, les annexes, etc.

Interligne : L'espacement double doit être utilisé dans le résumé et le corps du texte. Un espacement simple doit être utilisé pour les grands tableaux, les citations en bloc distinctes du texte, les notes de bas de page et la bibliographie. Les paragraphes doivent comporter un retrait ou être séparés par une mise à la ligne, suivant les exigences du département concerné.

Police : Le mémoire devra être imprimé sur du papier A4 blanc, recto uniquement, en police 12 Times New Roman, Garamond ou Arial.

Marges : Les marges doivent être de 2,5 cm (1 pouce) de chaque côté et le format de page doit être A4 (et non « lettre US »).

Pagination : Les pages doivent être numérotées en pied de page, centré, à l'aide de chiffres arabes (1, 2, 3) et à partir de la première page du mémoire à proprement parler (c'est-à-dire à partir de la première page de l'introduction). Les pages précédentes sont numérotées à l'aide de chiffres romains en minuscules (i, ii, iii). Les chapitres doivent débiter sur une nouvelle page. Ce n'est pas le cas pour les parties et sous-parties.

5. Citations et bibliographie

Tous les mémoires doivent comporter des notes de pied de page ainsi qu'une bibliographie complète des sources utilisées. Les arguments et les informations tirés

d'ouvrages et d'articles consultés doivent être systématiquement signalés. Les citations directes doivent être clairement indiquées à l'aide de guillemets. Le fait de reproduire des passages d'un.e autre auteur.e dans le texte sans les citer en bonne et due forme constitue du plagiat et sera pénalisé.

6. Titres et sous-titres

Les titres se distinguent du corps de texte par leur taille (plus grande), une police différente (gras, italique) ou par une combinaison de ces attributs. Les titres de même niveau doivent avoir le même style, les titres de niveaux inférieurs devant être moins proéminents.

Exemple :

CHAPITRE 2 – TITRE (Arial gras minuscule taille 14)
2.1 Titre de la partie (Arial gras italique taille 12)
2.1.1 Titre de la sous-partie (Times New Roman gras taille 12)
2.1.1.1 Titre de la sous-section (Arial gras taille 10)

Tous les titres doivent être alignés à gauche à l'exception des titres de chapitres qui peuvent être centrés. Les titres qui se trouvent en bas d'une page doivent être suivis d'au moins deux lignes complètes de texte. Sinon, le titre doit figurer sur la page suivante. Les légendes des éléments visuels (graphiques, tableaux, cartes) doivent apparaître sur la même page que l'image à laquelle elles se rapportent. Les titres de chapitres et de parties doivent être numérotés de manière homogène conformément au système de numérotation recommandé par le département. Trois niveaux de titres sont normalement suffisants.

Exemples :

Chapitre I, partie A, sous-partie 1, sous-section a)

ou

Chapitre 1, partie 1.1, sous-partie 1.1.1, sous-section 1.1.1.1

Tous les tableaux et toutes les figures doivent être numérotés soit dans l'ordre au sein de chaque partie (1.1, 1.2, etc.), en redémarrant la numérotation dans la partie suivante (2.1, 2.2., etc.), soit dans l'ordre à l'échelle de tout le document (Tableau 1, Tableau 2, etc.).

Les titres doivent exprimer clairement le sujet du chapitre ou de la partie correspondante. Ils doivent être formulés sous forme d'une expression nominale concise (habituellement moins d'une ligne) et non sous forme de phrase complète. Les informations qui ont déjà été présentées dans un titre de niveau supérieur n'ont pas besoin d'être répétées dans un sous-titre. Si possible, les titres de même niveau doivent suivre une structure identique (par exemple : *3.1 Droit constitutionnel*, *3.2 Droit administratif* et non *3.1 Droit constitutionnel*, *3.2 La Cour suprême*).

V. Préparation et encadrement du mémoire

Le mémoire sera encadré par une personne de l'université où l'étudiant.e a passé son dernier semestre ou ses deux derniers semestres. Si une soutenance est organisée, elle aura lieu dans l'établissement où l'étudiant.e a passé son dernier semestre ou ses deux derniers semestres.

Tous les mémoires seront encadrés par un.e directeur/trice de mémoire. Cette personne guide l'étudiant.e pendant la période de recherche et de rédaction et lit une version préliminaire du mémoire au moins. Les étudiant.es prévoient normalement au moins trois réunions d'environ une heure (ou équivalent) avec leur directeur/trice de mémoire. La version finale du mémoire est évaluée par le ou la directeur.e et un.e relecteur/trice externe issu.e d'un autre établissement partenaire du consortium MATILDA, qui produiront tous les deux une évaluation écrite du mémoire. En cas de divergence entre les deux évaluations écrites, un.e relecteur/trice externe issu.e d'un établissement partenaire tranchera. L'évaluation finale du mémoire sera réalisée avec ou sans soutenance selon les procédures locales d'examen.

VI. Évaluation du mémoire

Les mémoires seront notés selon le système de notation ECTS. L'évaluation d'un mémoire se fait selon les catégories ci-dessous.

A : Le mémoire constitue un apport à la littérature existante dans le domaine de l'Histoire des femmes et du genre. Il démontre une connaissance exhaustive du sujet et des fondamentaux théoriques pertinents ainsi qu'une capacité d'analyse évidente. L'étudiant.e apporte sur le sujet des points de vue indépendants et novateurs qui dépassent la littérature existante et utilise les données de référence de manière créative et originale.

B : Le mémoire va largement plus loin qu'une simple description des sources, des éléments ou des données de référence et en propose une analyse claire. Dans ce contexte, on entend par « analyse » des raisonnements et des points de vue argumentés dans le cadre de la discussion sur les sources primaires et secondaires dans le domaine de l'Histoire des femmes et du genre. Ces raisonnements argumentés dépassent largement la synthèse ; les sources secondaires sont au contraire utilisées pour développer et défendre un argument principal nuancé. Le mémoire atteste d'une capacité à respecter les règles de grammaire, à utiliser des sources adaptées et à faire des citations en bonne et due forme.

C : Le mémoire constitue un apport à la littérature existante dans le domaine de l'Histoire des femmes et du genre et démontre une bonne connaissance du sujet et des fondamentaux théoriques pertinents. Il va partiellement au-delà de la simple description des données ou des textes à l'étude pour les analyser de manière claire. La discussion comporte une analyse moins développée qui aurait pu être moins descriptive ou plus subtile. Le mémoire présente un raisonnement identifiable mais insuffisamment développé par rapport à ce qu'on attend à un niveau de master. Le mémoire atteste d'une capacité à respecter les règles de grammaire, à utiliser des sources adaptées et à faire des citations en bonne et due forme.

D : L'étudiant.e cherche à présenter un raisonnement dans son mémoire mais y parvient de manière inégale. La manière dont les données de références sont utilisées est plus descriptive qu'analytique. L'analyse de l'étudiant.e n'est insuffisamment développée ou pas complètement convaincante. Si la rédaction est correcte sur le plan grammatical et les sources correctement documentées, la maîtrise de la langue n'est pas toujours parfaite et/ou le style est parfois maladroit.

E : Ce mémoire présente les mêmes lacunes que celles de la catégorie D, mais de manière plus flagrante. Il est néanmoins acceptable car l'étudiant.e a démontré une capacité à faire des recherches, à synthétiser ses conclusions à l'aide de la littérature existante sur le sujet et à utiliser de manière juste les théories pertinentes. Le mémoire vise à présenter un raisonnement sans être convaincant car il est insuffisamment étayé ou l'analyse est insuffisante. Si la rédaction est correcte sur le plan grammatical et les sources correctement documentées, la maîtrise de la langue n'est pas toujours parfaite et/ou le style est parfois maladroit.

F (rejet) : Ce mémoire trahit une connaissance insuffisante du sujet. Il n'établit aucun lien précis avec la littérature académique dans le domaine de l'Histoire des femmes et du genre. Les méthodes ne sont pas appliquées correctement et le mémoire ne démontre pas les capacités analytiques attendues au niveau master.

Évaluation finale du mémoire :

Dans les établissements organisant des soutenances :

Soutenance : le jury évalue la prestation orale du mémoire sur le plan qualitatif, du point de vue de la capacité de l'étudiant.e à analyser verbalement les principales problématiques du mémoire, répondre aux questions, approfondir les principales problématiques du mémoire, clarifier les points insuffisamment développés ou absents du mémoire et, le cas échéant, appliquer les idées du mémoire à des textes, études, problématiques, etc., connexes. La soutenance a pour objectif de tester la capacité de l'étudiant.e à établir rapidement des liens analytiques, à articuler des idées et à réfléchir sur les problématiques du mémoire sous plusieurs angles et avec différentes perspectives.

Note finale du mémoire : la note finale du mémoire est attribuée selon la même échelle de notation que le mémoire écrit (voir précédemment). La note finale est définie en tenant compte de la note du mémoire écrit et de la prestation orale de l'étudiant.e lors de la soutenance. Seule la note finale apparaît sur le relevé de notes et est prise en compte dans la moyenne générale.

Dans les établissements n'organisant pas de soutenances :

Note finale du mémoire : la note finale du mémoire est attribuée en fonction du mémoire écrit uniquement (voir précédemment).



JOINT PROGRAMME DESCRIPTION

THE PARTNER INSTITUTIONS:

Université Lumière Lyon 2 (coordinating institution)
Sofia University St. Kliment Ohridski
Universität Wien
Central European University (CEU)
Università degli Studi di Padova
Ruhr Universität Bochum

Important note:

This Programme Description contains exclusively the joint rules and regulations of MATILDA.

The regulation of matters not described here is left to the discretion of the individual partner universities and departments. For these matters please consult the local Program Responsible, program administrator, or relevant university regulations and offices in all cases.

Table of Contents

A. Basic and Contact Information

B. Application and Admission

- I. General Regulations
- II. Language Requirements
- III. The Application Material
- IV. The Motivation Letter

C. Course of Studies

- I. MA Degree Requirements
- II. Student Mobility
- III. Curriculum overview

D. Assessment and Grading

E. Abiding by Rules and Regulations

F. MA Thesis Guidelines

- I. General Overview
- II. Thesis Language
- III. Thesis Format
- IV. Organization of the Thesis
- V. Thesis Preparation and Supervision
- VI. Thesis Evaluation

G. Appendices

Appendix I

Information on grading systems in use nationally/at the partner universities, and the joint EU ECTS grading system

Appendix II

MA thesis sample cover page

A. Basic and Contact Information

The partner institutions Université Lumière Lyon 2 (coordinating institution)
 Central European University (CEU), Budapest
 Universität Wien
 Sofia University St. Kliment Ohridski
 Università degli Studi di Padova
 Ruhr-Universität Bochum

Program title: 2-year MA degree MATILDA. European Women's
 and Gender History

Degree The degree is from the university in the MATILDA
 Consortium where the student graduates:
 Universität Wien: Master of Arts (M.A.)
 Sofia University "St.Kliment Ohridski": Master of
 Arts (Magister)
 Université Lumière Lyon 2: Master Sciences
 humaines et sociales, mention Étude sur le genre,
 parcours Histoire des femmes et du genre en Europe
 (XVIII -XXème siècle)
 Central European University (CEU):
 1.) MA degree in « European Women's and Gender
 History (MATILDA) (US-accredited degree for
 students who enroll at CEU as their home institution
 and graduate from CEU)
 2.) "MA in Gender Studies, MATILDA: Women's
 and Gender History Specialization". Hungarian-
 accredited degree for students graduating from CEU.
 Università degli Studi di Padova: MA degree in
 Scienze storiche (MA Historical studies)
 Ruhr Universität Bochum: Master of Arts

In addition, students receive a MATILDA Certificate
 (spelling out the co-operative dimension of the
 MATILDA Program and displaying the universities
 at which the student has studied).

Length of study: 4 semesters / 2 years full-time (3 semesters for
 students graduating from Sofia University "St.
 Kliment Ohridski")

Course requirements: 120 ECTS (90 ECTS for students graduating from
 Sofia University "St. Kliment Ohridski")

Central Contact information: manuela.martini@univ-lyon2.fr

Local Programme Coordinators
and Co-Coordiators:

Vienna:

Kerstin Susanne Jobst
kerstin.susanne.jobst@univie.ac.at
Claudia Kraft
claudia.kraft@univie.ac.at

Sofia:

Krassimira Daskalova krasi@sclg.uni-sofia.bg
Daniela Koleva koleva@phls.uni-sofia.bg

Lyon:

Manuela Martini manuela.martini@univ-lyon2.fr

Budapest:

Susan Zimmermann zimmerma@ceu.edu
Francisca de Haan dehaanf@ceu.edu

Padova:

Carlotta Sorba carlotta.sorba@unipd.it
Isabelle Chabot isabelle.chabot@unipd.it

Bochum:

Sandra Maß sandra.mass@rub.de

General Information: <http://matilda-european-master.univie.ac.at>

B. Application and Admission

I. General regulations

Students holding a BA (or a pre- or non-Bologna-type MA) in history and other disciplines in the Humanities or Social Sciences may apply for admission. If necessary, the compensatory electives in the first semester will be designed so as to ensure that students with an undergraduate degree other than history will be able to catch-up.

Prospective students apply to the partner institution where they wish to start their studies (start institution), and will be admitted to the programme by this institution.

Students are invited to select the institution/s to which they apply (start institution) and to which they intend to move (host university/ies) with reference to the specific educational and research profile of these institutions.

Students should indicate an alternative start institution as their second choice.

An applicant refused by one partner will not be accepted by another partner.

II. Language requirements

The basic goal of the MATILDA language requirements is to ensure that all MATILDA graduates – providing they are not competent in a second language upon admission – will acquire competence in at least one second language during the programme.

Students are therefore required to demonstrate knowledge of the language of instruction of the start university (if they are not native speakers of this language) prior to being admitted to the programme – and in accordance with the entrance regulations of this university.

1st language:

At the entrance level students who are not native speakers of the language of instruction at the start university have to demonstrate their knowledge of this language in accordance with the entrance regulations of the respective start university :

- Universität Wien:
German: Österreichisches Sprachdiplom Deutsch: B2 or C1
- Sofia University “St. Kliment Ohridski”:¹
Bulgarian: Bulgarian language certificate with a minimum of 240 training hours

AND
English: Knowledge of English strongly recommended (Cambridge Advanced English Test B; TOEFL [see the requirements for Budapest], or Equivalent)
- Université Lumière Lyon 2:
French: B2 DELF (Diplôme d'Etudes en Langue Française) C1 DALF (Diplôme approfondi de langue française)
- Central European University (CEU):²
English: TOEFL (Computer-based) 230
TOEFL (Paper version) 570
TOEFL (Internet version) 88
CEU Administered TOEFL (Paper version) 570
International English Language Test IELTS 6.5
Cambridge Proficiency Examination C
Cambridge Advanced English Test B
- Università degli Studi di Padova:

¹ Mandatory courses in semester 1 are taught in Bulgarian, and may be offered in English too. Electives are taught in Bulgarian, English, and in German.

² Dependent in all cases from the date of examination, too. For necessary additional information see: <https://www.ceu.edu/admissions/how-to-apply/checklist#step-5>.

Italian: CELI 3 (Certificato di conoscenza della lingua italiana),
corresponding to a B2 level

- Ruhr Universität Bochum:

German: B 2, TestDaf 4x4 or DSH (Deutsche Sprachprüfung für den
Hochschulzugang), level 2 (or higher)

2nd language:

MATILDA recognizes a student's sufficient knowledge of a second language if he/she fulfils *one* of the following three criteria:

- a) Is a native speaker of a language other than that of the language of instruction of the start university;
- b) Is competent in a second language other than the languages of instruction in use in the MATILDA consortium. Competence here refers to a B1 level (in reading and understanding) to be demonstrated by the end of year 1 at the latest;
- c) Is competent in a second language used in teaching at the MATILDA partner universities (Bulgarian, German, English, French or Italian). Competence here refers to a B1 level (in reading and understanding) to be demonstrated by the end of year 1 at the latest.

III. The application material

In addition to meeting the start university's general entry requirements (a.o. language proficiency), MATILDA applicants are required to submit the following documents:

- One motivation letter in English or in the language of instruction at the start university
- Two letters of academic reference (in closed envelopes or per email)
- A recent CV
- One copy of BA certificate (History, Humanities, Social Sciences).

IV. The motivation letter

Every MATILDA application must include a 500-word typewritten Motivation Letter. This letter is of great importance when it comes to evaluating applications and, for this reason, candidates wishing to apply to MATILDA are advised to follow closely the following criteria when preparing their Motivation Letter.

The Motivation Letter should demonstrate a strong interest in European women's/gender history. MATILDA welcomes applicants from a variety of backgrounds and therefore need to find out as much as we can about the applicants' particular background and previous experience of 'doing' European women's/gender history. If the applicant has a background in, or has taken courses in, any area of women's/gender history or gender studies, she/he should mention it in the Motivation Letter. MATILDA is also interested in whether applicants are familiar with comparative or integrative perspectives which go beyond local, regional, and national histories – and/or why applicants find such perspectives interesting.

However, if applicants do not have any academic or professional background in women's/gender history and/or comparative approaches, then the program coordinators would like to find out why the applicant is interested in applying for this particular degree program and what academic motivations she/he has that make him/her a desirable candidate.

Applicants may already have a research proposal or area of interest in mind for a future MA thesis. They are encouraged to submit an outline of either their research interests and/or research project. Such a mini research proposal does not have to be longer than two paragraphs.

The motivation letter should display a good written style.

C. Course of Studies

I. MA Degree Requirements

Students are required to collect a total of 120 ECTS in course of their studies from studying at their start institution and (at least) one of the other partner universities (host university/ies). For students graduating from Sofia University "Sant Kliment Ohridski", semester 3 will be devoted to the Master thesis and only 90 ECTS will be required.

The programme is a mix of foundational modules and electives, and includes preparation and writing of the MA thesis as a third key element. Each of the six partner institutions offers courses in core subjects in Women's and Gender History (theory, methodology and practice), which are completed alongside with a few compensatory electives in the first semester. In semesters 2 and 3, specialist options (electives) are studied. (Electives in semesters 1 and 2 may, but don't have to include language courses.) Thesis preparation and writing is supported in a variety of ways. Semester 4 is devoted to writing the master thesis.

II. Student Mobility

Students will normally spend semesters 1 and 2 at their start university and the following one or two semesters at a partner university. The minimum time a student can stay at the start university is one semester, the maximum is three semesters. The student does not have to (but may) do his/her exams at the start university.

Student mobility in semester 2 and/or 3 and/or 4 is subject to capacity³. Each partner university may accept up to two mobile students per semester for up to 12 months from each of the partner institutions, i.e. 6 x 2 students.

³ Mobility to CEU is restricted to semester 3 and/or 4, individual exceptions possible.

Mobility may be funded by the ERASMUS + scheme according to regulations of the start university and the National Agency in this country. ⁴

In some cases, funding other than ERASMUS + can be applied for.

Before participating in the MATILDA mobility scheme students have to demonstrate competence in the instructional language of the host university, i.e. the partner university to which they intend to move. ⁵ It is the responsibility of the sending university to provide the MATILDA programme coordinator of the host university with documentation about the language proficiency for mobility.

III. Curriculum Overview ⁶

	Semester 1	Semester 2
<i>Year 1</i>	30 ECTS <ul style="list-style-type: none"> • 10: Foundations in Women's and Gender History • 10: Foundations in Historical Methods and Theories • 10: Compensatory Electives: Historiography/Feminist Theory/Language 	30 ECTS <ul style="list-style-type: none"> • Electives • Language (up to 10 ECTS)
<i>Year 2</i>	30 ECTS <ul style="list-style-type: none"> • 20: Thesis preparation/Electives • 10: Electives 	30 ECTS <ul style="list-style-type: none"> • Supervision/workshops • Thesis: following the MA Thesis Guidelines (see below) or according to the local university rules. • Submission: June or July, depending on the local academic calendar. • Assessment: 1 review by a thesis supervisor and 1 review by an external reader⁷

Note: Minimal deviations in ECTS numbers/semester are possible

⁴ More information on https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/contact/national-agencies_en

⁵ For a detailed description of language requirements see section B.II. above.

⁶ For course overviews and short description of the research and teaching profile of all partner institutions please see <https://matilda-european-master.univie.ac.at/course-overview>.

⁷ At the University of Vienna, the review of the external, i.e. second reader will be incorporated by the supervisor and first reader into her/his final evaluation; this document obtains a legal status.

D. Assessment and Grading

Course work grading is conducted in all partner institutions using their local grading systems or the ECTS grading system according to their choice.

Thesis evaluation and grading is conducted in all partner universities according to the joint European ECTS grading system.

Course work assessment must be completed before moving to another university.

Students who have not achieved the number of credits as described in the curriculum overview for the respective semester(s) are not eligible for the MATILDA mobility structure.

Plagiarism is considered a very serious offence and may lead to the exclusion from the programme.

For the *overall grade* (GPA = grade point average), all courses and the thesis, are considered according to their weight in ECTS credits. Local grades are translated into the European grading scale.

In order to issue diploma according to national and/or local university regulations, ECTS grades are translated into national and/or local university grading systems.

The degree awarding institutions will decide on an overall *distinction* according to the local regulations

See APPENDIX I for information on national, partner university, and joint EU grading systems.

E. Abiding by Rules and Regulations

By enrolling in their start and host universities students have agreed to abide by the Rules and Procedures outlined in this document, as well as the general rules and procedures of the partner institution in which they study.

F. MA Thesis Guidelines

The thesis is the single most important element of the Master's degree. It is a test of the student's ability both to undertake and complete a sustained piece of independent research and analysis, and to write up that research in a coherent form according to the rules and conventions of the academic community.

A satisfactory thesis should not only be adequate in its methodology, in its analysis and in its argument, and adequately demonstrate its author's familiarity with the relevant

literature; it should also be written in correct, coherent language, in an appropriate style, correctly following the conventions of citation. It should, moreover, have a logical and visible structure and development that should at all times assist the reader's understanding of the argument being presented and not obscure it.

The purpose of these guidelines is to outline the standard requirements of the Master's thesis, touching only tangentially on questions of methodology and content (as these are likely to be subject specific) and limited to those issues that are true across the board.

I. General Overview

All theses must identify an adequate research topic in European women's/gender history which includes a manageable field of research and a number of researchable questions to investigate. The thesis should be based on primary material (i.e. evidence).

Theses should

- (i) show a good knowledge of the relevant literature;
- (ii) contribute to the study of the field through original research and/or by relating the subject studies to the broader academic literature;
- (iii) demonstrate analytic ability through the careful and critical use of relevant concepts and approaches.

II. Thesis Language

The thesis must be written in English, German, Italian or French. Quotations should normally be in the language of the thesis, with the original language included in a footnote where appropriate. Exceptions to this may be made when discipline specific guidelines permit (for example the use of Latin in Medieval Studies), or when issues such as the wording of the original language or the difference between different translations are under discussion. Other exceptions are short phrases in Latin or French typically used in English, such as 'raison d'être' or 'inter alia', which should be written in italics. Book titles, magazine titles, and newspaper titles may appear in their original language as long as English translations are given in parentheses or in a footnote. Cyrillic, Arabic and other non-Latin scripts should use their Latin equivalent. Where more than one transliteration style exists, a single style should be used consistently. Students should consult their academic writing instructor or advisor concerning proper transliteration procedures.

III. Thesis Format

Thesis sections should be placed in the following order:

1. Cover Page (required)
2. Abstract (max. 1 page)
3. Acknowledgements (optional)
4. Table of Contents (required)
5. List of Figures, Tables or Illustrations (where required)
6. List of Abbreviations (where required)
7. Body of the thesis (required)
8. Appendices (where required)

9. Glossary (where required)
10. Bibliography/Reference list (required)

1. Cover Page

As a rule the cover page for a MATILDA thesis should provide the following information in the following order:

- The full title of the thesis
- The candidate's name
- The department and name of the university
- The statement: "*In partial fulfilment of the requirements for the degree of European Master in Women's and Gender History*"
- The supervisor's name
- The place of submission
- The year of submission

See APPENDIX II for a sample cover page.

Individual institutions may request alterations of the design of the cover page.

2. Abstract

The abstract of the thesis in English should be between 100 and 250 words and written in the present tense. It should normally include the following information: (1) a statement of the problem the research sets out to resolve; (2) the methodology used; (3) the major findings.

3. Acknowledgements

This is an optional page, acknowledging people who provided the author with assistance in the thesis project, notably, but not only, the thesis supervisor.

4. Table of Contents

The thesis must have a table of contents page listing chapter headings, section headings and sub-headings, Appendices and references as well as their corresponding page number. The 'Table of Contents' feature of Microsoft Word (or other word-processing software where permitted by the department) should normally be used to create a table of contents and this should be done after final editing so that pages referred to in the table of contents are correctly numbered.

5. List of Figures, Tables or Illustrations

If appropriate, a separate list of figures, tables, or illustrations should be included on a separate page immediately following the table of contents.

6. List of Abbreviations

If the thesis makes use of a large number of abbreviations that may be unfamiliar to a reader, providing a list of them can act as a useful guide.

7. Body of the Thesis

The thesis should be divided into logical chapters and include an introduction and a conclusion. Excluding the introduction and conclusion, the thesis will normally be expected to have not less than three and not more than six chapters, unless this has been

agreed with the supervisor. The chapters should reflect the nature and stages of the research.

The introduction and conclusion may either be given titles and counted as the first and last chapter, or alternatively be entitled 'Introduction' and 'Conclusion' and the first chapter after the introduction numbered Chapter 1.

8. Appendices

Appendices may be needed for formulae, maps, diagrams, interview protocols, or any similar data that are not contained in the body of the thesis. These should be provided after the conclusion in the logical order they are mentioned in the main body. A list of appendices should be drawn up, each being given a consecutive number or a letter, and placed in the table of contents. If there are several appendices each should receive a title.

9. Glossary

A list of special technical words or acronyms may be necessary. This is particularly true if the subject deals with a new area with a specialised vocabulary that the average reader in the discipline might not be familiar with, such as the Internet. This list should come after the appendices.

10. Bibliography/Reference List

A list of the sources used in the thesis must be supplied which complies with the same style used in the body of the thesis – this list should include only those sources cited in the thesis.

IV. Organisation of the Thesis

1. Introduction

The thesis should begin with a general introduction presenting an overview of what the thesis is about and situating it in the existing research. The introduction should show why the topic selected is worth investigating and why it is of significance in the field. This will normally be done with reference to existing research, identifying areas that have not been explored, need to be explored further, or where new research findings justify a reconsideration of established knowledge. The chosen methodology may also be introduced. The final section of the introduction should briefly outline the structure of the body of the thesis.

2. Conclusion

The introduction and conclusion are closely related to each other, thus students should take care in drafting and revising to ensure that these parts reflect and do not contradict one another. The conclusion should provide answers or solutions – to the extent this is possible – to the questions or problems raised in the introduction. The argumentation of the thesis should be summarised briefly, and the writer's main argument or findings restated clearly, without going into unnecessary detail or including additional arguments not dealt with in the body. The conclusion will normally be expected to return to the wider context from which the thesis departed in the introduction and place the findings in this context. The writer should, if appropriate, elaborate on how the research findings and results will contribute to the field in general and what sort of broader implications these may have. There is no need to hide the limitations of the thesis to the extent that these are appropriate to a work of this type (e.g. constraints of space, depth of research, etc.).

Suggestions may be made for further research where appropriate, but this is not a requirement.

3. Literature Review

Depending on the discipline and the nature of the research, the existing literature may be reviewed in the introduction or part of a chapter, or a separate literature review chapter may be appropriate. The purpose of the literature review is to summarise, evaluate and where appropriate compare those main developments and current debates in the field which are specifically relevant to the research area, according to the guiding principle embodied in the thesis statement. In effect, the literature review shows that the writer is familiar with the field and simultaneously lays the ground for subsequent analysis or presentation and discussion of empirical data, as appropriate. Well-selected sources should convince the audience that research gaps have been identified correctly and that the writer has posed the right research questions, which will then be further addressed in subsequent chapters. Rather than simply summarising other authors' work, the chapter should make clear the writer's position in relation to the issues raised. The literature review should have a logical structure (whether by chronological, thematic or other criteria) and this should be made explicit to the reader. Like any other chapter, the literature review chapter should have its own introduction and conclusion.

4. Layout and appearance:

Length: The thesis should be between 70-110 pages, including footnotes (i.e. approximately 2.800 characters incl. blanks, or 420 words/page) and excluding bibliography, appendices etc.

Line Spacing: Double-spacing should be used in the abstract and text of the thesis. Single spacing should be used in long tables, block quotations separated from the text, footnotes, and bibliographical entries. Paragraphs should be indented, or an empty line left between paragraphs, depending on departmental requirements.

Font: The thesis should be computer printed on white A4 paper, single-sided, in Times New Roman, Garamond or Arial 12pt.

Margins: Margins should be one inch or 2.5 cm on all sides, and page size should be set to A4, not US letter.

Page Numbers: Pages should be numbered at the bottom in the centre, using Arabic numerals (1, 2, 3) starting with the first page of the thesis proper (i.e. the first page of the introduction). Pages prior to this should be numbered with lowercase Roman numerals (i, ii, iii). Chapters should start on a new page, but sections and subsections should not.

5. Citations and Bibliography

All theses will include footnotes and a full bibliography of sources consulted. Arguments and information drawn from books and articles consulted should be acknowledged in all cases. Direct quotations should be clearly indicated through the use of quotation marks; repetition of other authors' writing in the text without proper citation is plagiarism and will be penalized.

6. Headings and subheadings

Headings should be distinguished from the surrounding text by a larger point size, a different font, bolding, italics, or a combination of these. All headings of the same level should use the same style, and headings at lower levels should be less prominent than those at higher levels.

Example:

CHAPTER 2 – TITLE (Arial Bold Small caps 14 point)
2.1 Heading for section (Arial Bold Italic 12 point)
2.1.1 Heading for sub-section (Times Bold 12 point)
2.1.1.1 Heading for part of sub-section (Arial Bold 10 point)

All headings should be left-aligned, except chapter headings, which may be centred. A heading at the bottom of the page must have at least two full lines of text below it. Otherwise, the heading should begin on the next page. Captions related to visual material (graphs, tables, maps) should appear on the same page as the material itself. Chapter and section headings should be consistently numbered according to the numbering system recommended by the department. It should not normally be necessary to go beyond three levels of sections.

Examples:

Chapter I, section A, subsection 1, sub-subsection a)
 or
 Chapter 1, section 1.1, subsection 1.1.1, sub-subsection 1.1.1.1

All tables and figures should also be numbered, either sequentially within each section e.g. 1.1, 1.2 and then restarted sequentially in the next section e.g. 2.1, 2.2. Alternatively, they can be sequentially numbered from Table 1, Table 2, etc., throughout the whole work.

Headings should clearly reflect what the chapter or section is about, and should be expressed in the form of a concise noun phrase (normally less than one line), not a sentence. Information which is present in a higher level heading need not be repeated in a subordinate heading. Where possible, headings at the same level of hierarchy should have similar structure (e.g. 3.1 Common Law, 3.2 Continental Law, and not 3.1 Common Law, 3.2 The Supreme Court).

V. Thesis Preparation and Supervision

The thesis will be supervised by a person of the university attended by the student in his/her last one or two semesters. In case an oral defence is held, it will be organized and take place in the institution where the student has spent her/his last one or two semesters.

All students' thesis work will be supervised by a supervisor, who provides the student with guidance during the research and thesis writing period, and who will read at least one draft of their thesis. Students can normally expect to have at least three meetings of approximately one hour (or the equivalent) with their supervisors. The final thesis will be assessed by a supervisor and an external reader from another partner institution of the MATILDA consortium, who will provide a written evaluation of the student's thesis. In the case of discrepancy between the two written reports, an external reader from a third

partner institution will be decisive. The final assessment of the thesis will be conducted with or without an oral defence, according to local examination procedures.

VI. Thesis Evaluation

Theses will be graded using the joint European ECTS grading scale. Thesis evaluation will be as follows:

A: This thesis contributes to the existing literature in the field of women's and gender history. It shows a complete knowledge of the subject matter and relevant theoretical material, and it demonstrates a clear analytical ability. The student has brought independent and innovative insights to the topic that go beyond the existing literature and engage the material in a creative and original way.

B: The thesis goes well beyond describing sources, evidence, or data under consideration to engage in clear analysis of them. Analysis in this case means making argumentative points and insights in the discussion of primary and supportive materials in the field of women's and gender history. These argumentative points go well beyond summary, but rather use supportive materials to develop and defend a nuanced central thesis argument. The thesis demonstrates an ability to use correct grammar, appropriate sources for support, and proper citations.

C: The thesis contributes to the existing literature in the field of women's and gender history and shows knowledge of the subject matter and relevant theoretical material. It goes in part beyond describing data or the texts under consideration to engage in clear analysis of them. The discussion has less developed analysis, tending to be somewhat more expository or less subtle than it might have been. The thesis has an argument that is distinct but not as well-developed as it could be at the MA level. The thesis demonstrates an ability to use correct grammar, appropriate sources for support, and proper citations.

D: The thesis aims to make an argument but executes this goal inconsistently. The student's engagement with materials tends more toward exposition than analysis. Its analysis is either not developed enough or not fully convincing. While the writing is grammatically correct and sources properly documented, the command of language is perhaps not consistently smooth and/or its style is awkward.

E: This thesis suffers from the shortcomings of the D thesis but to a more noticeable extent. It is still passable, however, because the student has demonstrated an ability to do research and to synthesize her or his findings using existing literature on the subject matter and to accurately engage with relevant theories. The thesis aims at an argument but is not fully convincing because of weak analysis or incomplete support. While the writing is grammatically correct and sources properly documented, the command of language is perhaps not consistently smooth and/or its style is awkward.

F (Fail): This thesis lacks sufficient knowledge of the subject matter and it does not relate accurately to or represent accurately the broader academic literature in the field of women's and gender history. It neither applies methods properly, nor demonstrates analytic ability expected at the graduate level.

Final Thesis Assessment:

In institutions holding an oral defence:

Oral defence: The defence committee assesses the oral defence of the thesis qualitatively in terms of the student's ability to verbally analyse the key issues in the thesis; answer questions; elaborate on key points in the thesis; explicate under-developed or absent points relating to the thesis; and, if appropriate, apply the insights of the thesis to related texts, studies, issues, etc. The oral defence tests the student's ability to make analytical connections quickly, articulate ideas, and think about the issues in the thesis from various angles or perspectives.

Final thesis grade: The final thesis grade uses the same scale as the evaluation of the written thesis (see above). The final grade is determined in consideration of the grade for the written thesis along with the student's performance in the Oral Defence. It is only the final thesis grade that appears on a student's transcript and that is calculated into the GPA.

In institutions not holding an oral defence:

Final thesis grade: The final thesis grade is based on the written thesis only (see above)

APPENDIX I**Information on grading systems in use nationally/at the partner universities, and the joint EU ECTS grading system**

EUROPEAN COMMUNITY COURSE CREDIT TRANSFER SYSTEMS (ECTS)							
CONVERSION TABLE FOR NATIONAL/UNIVERSITY GRADING SCALES ⁽¹⁾							
ECTS GRADE	Austria (A)	Bulgaria (BG)	France (F)	CEU into/from ECTS ⁽²⁾	CEU into/from Hungarian national grading ⁽³⁾	Italia	RUB, Faculty of History
Excellent (A)	1	5.50 - 6.00	16: Très bien (TB)	A	5 jeles	30 e lode	The best 10 % of the graduates
Very Good (B)		4.50 - 5.49	15	A - B+	4 jó 3 közepes	29 - 30	The best 25 % of the graduates
Good (C)	2	3.50 - 4.49	14: Bien (B)	B+ B	3 közepes 3 közepes	27 - 28	The best 30 % of the graduates
Satisfactory (D)	3		12: Assez bien (AB)	B B-	3 közepes 2 elégséges	24 - 26	The best 25 % of the graduates
Sufficient (E)	4	3.00	10: Passable (P)	C+	2 elégséges	18 - 23	The best 10 % of the graduates
Insufficient/Failure (F)	5	2.00	9: Echec (E) 8 7	1 elégtelen	F	>18	Graduates who failed

(1) This table serves informational purposes only. Many countries and universities do not yet have formally or centrally regulated grade conversion policies. Changes on national and university levels may occur at any time.

(2) See also: https://www.ceu.edu/sites/default/files/attachment/basic_page/22225/studentrecordsmanual201819.pdf.

(3) See also <http://web.ceu.hu/downloads/VizsgaSzabalyzat.pdf>.

APPENDIX II:

MA thesis sample cover page

GENDERING THE JEWISH QUESTION.
CHRISTIAN WOMEN'S ORGANISATIONS AND ANTI-SEMITISM
IN TURN-OF-THE-CENTURY VIENNA

By
Anna Other

Submitted to
Central European University
Department of Gender Studies

In partial fulfilment of the requirements for the degree of
European Master in Women's and Gender History

Supervisor: Professor Mary Lamb

Budapest, Hungary
2007

Certificate

This is to certify that

X

has successfully completed

MATILDA – European Master in Women´s and Gender History

after having studied at the following institutions:

XX

Academic Degree awarded:

Master of Arts

Vienna, (Date)

Programme Coordinator Vienna

Programme Coordinator XX

Annex C: List of recipients of notice

Universität Wien (Austria):

Kerstin Susanne Jobst
Institut für Osteuropäische Geschichte, 1090 Wien,
Spitalgasse 2/Hof 3
kerstin.susanne.jobst@univie.ac.at

Claudia Kraft
Institut für Zeitgeschichte, 1090 Wien,
Spitalgasse 2/Hof 1
Claudia.Kraft@univie.ac.at

Sofia University “St. Kliment Ohridski ” (Bulgaria):

Krassimira Daskalova
Faculty of Philosophy and Social Sciences, Tzar Osvoboditel Blvd., 1504 Sofia
daskalova@phls.uni-sofia.bg

Daniela Koleva
Faculty of Philosophy and Social Sciences, Tzar Osvoboditel Blvd., 1504 Sofia
koleva@phls.uni-sofia.bg

Université Lumière Lyon 2 (France):

Manuela Martini
LARHRA-ISH 14, avenue Berthelot
69363 LYON Cedex 07
manuela.martini@univ-lyon2.fr

Central European University (Hungary):

Francisca de Haan,
Department of Gender Studies, Nador u. 9, 1051 Budapest
dehaanf@ceu.edu

Susan Zimmermann,
Department of Gender Studies, Nador u. 9, 1051 Budapest
zimmerma@ceu.edu

Università degli Studi di Padova (Italy):

Carlotta Sorba
DISSGeA, via Vescovado 30
35141 Padova
carlotta.sorba@unipd.it

Isabelle Chabot
DISSGeA, via Vescovado 30
35141 Padova
Isabelle.chabot@unipd.it

Ruhr Universität Bochum (Germany):

Sandra Maß
Fakultät für Geschichtswissenschaft
Universitätsstr. 150
44801 Bochum
sandra.mass@rub.de

Annex D: List of degrees

Universität Wien: Master of Arts (M.A.)

Sofia University “St. Kliment Ohridski”: Master of Arts (Magister)

Université Lumière Lyon 2: Master Sciences humaines et sociales, mention Étude sur le genre, parcours Histoire des femmes et du genre en Europe (XVIII-XXème siècle)

Central European University (CEU):

- 1.) MA degree in “European Women’s and Gender History (MATILDA) (US-accredited degree for students who enroll at CEU as their home institution and graduate from CEU)
- 2.) “MA in Gender Studies, MATILDA: Women’s and Gender History specialization”. Hungarian-accredited degree for students graduating from CEU (last cohort eligible: students enrolled in their first year in the Academic Year 2018/2019)

Università degli Studi di Padova: MA degree in Scienze storiche (MA Historical studies)

Ruhr-Universität Bochum: Master of Arts